

# ŞİŞECAM

32 DOSJE  
ŞİŞECAM U SVIJETU: INDIJA

40 REPORTAŽA  
O LJUBAVI PREMA KUHANJU SA  
EMEL BAŞDOĞAN

50 KALENDAR ZA  
ZALJUBLJENIKE U  
UMJETNOST

58 ZAPOSLENICI ŞİŞECAMA SU SE  
SASTALI U OKVIRU MANIFESTACIJE  
"PORODIČNI SUSRETI U ŞİŞECAMU!"

# Nećemo pretjerivati, Za rješenje Isicam- izo staklo ćemo odabrat



ŠIŠECAM  
DÜZCAM

444 9 872  
0 850 222 9 872  
[isicam.com.tr](http://isicam.com.tr)  
[siscemduzcam.com](http://siscemduzcam.com)  
[f/ isicamsistemleri](https://facebook.com/isicamsistemleri)  
[t/ isicamsistem](https://twitter.com/isicamsistem)

Stakla koja su proizvod visoke tehnologije iz Isicam- izo staklo kreirana su tako da mogu odgovoriti svim Vašim zahtjevima. Isicam-izo staklo proizvedena su od Šišecamovog Low-E stakla koje posjeduje visokoučinkovite premaze za kontrolu topline zahvaljujući kojima smanjuje gubitak topline za %50 i doprinosi uštedi troškova grijanja.

**ISICAM®  
SİSTEMLERİ**  
"To je ispravan način"

## 3. SADRŽAJ



Nakladnik i glavni i  
odgovorni urednik:  
Hale Elif Ergün

Uprava:  
İçmeler Mahallesi,  
D - 100 Karayolu  
Caddesi, No: 44A  
34947 Tuzla/İSTANBUL  
T 0 850 206 50 50

Objavljuje se za zaposlenike  
Turške fabrike boca i stakla  
d.d. i firmi u njenom sastavu.

Produkcija  
AjansMedya  
Mim Kemal Öke Cad.  
Arel Apt. No:6 D:5  
34367 Harbiye/Şişli  
T + 90 212 287 19 90  
[www.ajansmedya.com](http://www.ajansmedya.com)

Rukovodilac štampe  
Elif Eren

Umjetnički direktor  
Belma Saracı

Saradnici  
Banu Karaduman

Štampa  
Ömür Matbaacılık A.Ş.  
Beysan Sanayi Sitesi  
Yakuplu Mah. Bırlik Cad.  
No:20/1  
34524 Beylikdüzü / İstanbul  
T 0212 422 76 00

Sva prava pridržana.  
Zabranjeno kopiranje i  
umnožavanje bez dozvole  
vlasnika.

TÜRKİYE İş BANKASI  
Osnivač: İş Banka

04 - 25 VIJESTI



26 DIGITALNI  
ŽIVOT



28 TEHNOLOGIJA  
Da li smo sigurni u cyber  
prostoru?

30 ODRŽIVOST  
Globalni koraci za  
održivi okoliš



32 DOSIJE  
Šišecam u svijetu:  
Indija

40 REPORTAŽA  
O ljubavi prema  
kuhanju sa  
Emel Başdoğan



42 PUTOVANJE  
Gradovi koji su  
zaljubljeni u zimu



46 GASTRONOMIJA  
Vrijeme je za čorbe



50 UMETNOST  
Kalendar za  
zaljubljeni u  
umjetnost

54 DRUŠTVENA  
ODGOVORNOST

- Gradovi ponovo dobivaju boje uz Staklo je ponovo staklo
- ŠIMDI! Svi zajedno

58 OD NAS

- Zaposlenici Šišecama sastali su se u okviru manifestacije "Porodični susreti u Šišecamu!"
- ŠIMDI! Svi zajedno

60 IZ STAMPE

62 ODNOSI U  
INDUSTRIJI

63 ZDRAVLJE  
Šta je potrebno da znate o  
sinuzitisu?

# NOVOGODIŠNJE UZBUĐENJE UZ PAŞABAHÇE

FIRMA PAŞABAHÇE PONUDILA JE IDEJE ZA BLISTAVO UKRAŠAVANJE SVIMA KOJI ŽELE ZADRŽATI NOVOGODIŠNJE UZBUĐENJE TOKOM CIJELE GODINE.



## NOVOGODIŠNJE BLJEŠTAVILO NA TRPEZAMA

Novogodišnji duh na trpeze je donio toplinu i otmjennost. U boce Basic postavio je novogodišnje svjećice raznih boja, a potom boce pomoću konopca okačio na zidove. Tako je u domove stigla blistava atmosfera. Vaza Botanica i tegla Kremlin spojene sa novogodišnjim osvjetljenjem zaslužne su za prelijepi sjaj na stolovima.



## FAIRYTALE

### BAJKOVITA KOLEKCIJA IZ PAŞABAHÇE

PAŞABAHÇE SVOJIM INOVATIVnim KOLEKCIJAMA USPOSTAVLJA MODNE TREDOVE ZA STAKLO, A SADA, POMOĆU SVOJE NOVE KOLEKCIJE FAIRYTALE, NA TRPEZE UNOSI RASKOŠ.

Nova kolekcija iz Paşabahçe inspirisana zimskim bajkama, Fairytale, već je osvojila simpatije zaljubljenika u staklo. Boja kolekcije kreirana je uz pomoć posebnih pigmenta, zahvaljujući kojima Fairytale izgleda bajkovito i otmreno. Proizvodi iz kolekcije, čaša, čaša za čaj, čaša sa postoljem, tanjur i proizvodi za slastičarstvo mijenjaju boju na svjetlu. Za sve proizvode iz kolekcije Fairytale korištene su boje sa specijalnim pigmentima koje su razvijene u Šišecamovom Centru za istraživanje, tehnologiju i razvoj. Pomenute boje stvaraju jedinstvenu iluziju koja se očitava u višestrukom smjenjivanju boja na staklenoj površini. U kolekciji su zastupljene konture lišća, a ističu se ljubičasta, zelena i svijetlo plava boja.

## NOVOGODIŠNJA TOPLINA

### UZ SVIJEĆE

Paşabahçe kroz sitne detalje u domove unosi ugodan i topao ugođaj. Nešto bez čega se ne može zamisliti novogodišnje osvjetljenje su svakako svijeće. Ukoliko se svijeće postave u različite čaše ili čaše sa postoljem i postave na različita mesta na stolu, trpezom će zavladati nježna i prijatna svjetlost. Možete u teglu Viva ubaciti kamenčiće i bijelu svijeću kako biste postigli malo drugaćiji ukrasni efekat. Čaše i šolje iz serija Timeless, Granada i Space idealne su za postizanje romantičnog ugođaja uz pomoć malih svijeća koje ćete postaviti na njihovo dno. U bokale Village možete postaviti sušeno ukrasno cvijeće i postići sasvim drugaćiji izgled trpeze. Nagradivani servis za ručavanje Linden koji je kreiran na osnovu inspiracije prirodom dodatno uljepšava ugođaj novogodišnje trpeze.



### ČAŠE

## KOJE UNOSE BOJU NA TRPEZE

### NA TRPEZE

Ukrasi za novogodišnju jelku, šišarke, sušeno cvijeće ili mirisi za prostorije pripremljeni od prirodnih ulja, mogu postati elegantni stoni ukrasi u kombinaciji sa kolekcijom Elysia iz Paşabahçe. Čaše Elysia možete ispuniti različitim sitnicama i pretvoriti ih u elegantne ukrase koje ćete postaviti na Vašu trpezu.



## TOPLI NAPICI

### JOŠ SU UKUSNIJI UZ PAŞABAHÇE

Firma Paşabahçe kreator je legendarne čaše za čaj koja se sužava u srednjem dijelu, takožvane čaše tankog struka, a pored toga, u svom assortimanu ima 500 različitih čaša za čaj i više od 60 različitih šoljica za kafu. Zahvaljujući tome užitak ispitanja toplih napitaka višestruko se poboljšava. Paşabahçe kreira svoje čaše kako bi izvukla maksimum okusa i arome iz svakog napitka. To je firma koja je u ovoj oblasti uvijek kreirala prve primjerke određenih proizvoda u Turskoj. Paşabahçe svaka tri dana razvije novi proizvod, a u svom assortimanu objedinjuje čaše kreirane specijalno za crni čaj i biljne čajeve, za različite vrste kafe i salep. Paşabahçe razvija oblike čaša pomoću kojih je moguće u potpunosti osjetiti okus i aromu napitaka koji su drugačiji i svojstveni samo njima. Čaše su izrađene od stakla različitih dezena, boja i oblika, zahvaljujući čemu odgovaraju na različite potrebe i udovoljavaju različitim očekivanjima potrošača. Nova čaša za produženu tursku kafu iz Paşabahçe, Kallavi, svojim širokim obimom udvostručuje užitak ispitanja kafe, te lako prijanja ruci zahvaljujući ergonomskoj ručici. Takoder, zakrivljeni oblik i dno proizvoda koje se sužava ubrzavaju slijeganje taloga.



U PRODAJNIM SALONIMA PAŞABAHÇE

# ‘ŽIVOT JE NAJBOLJI POKLON’

SVI KOJI SU U 2019. GODINU POŽELJELI UČI USREĆUJUĆI SVOJE  
NAJMILIJE POHITALI SU U PRODAJNE SALONE PAŞABAHÇE.

NOVA GODINA JE U PRODAJNIM  
SALONIMA PAŞABAHÇE

## PREPUNA BOJA

PRODAJNI SALONI PAŞABAHÇE PRVA SU ADRESA  
ZA ODABIR POKLONA JER IMAJU BOGATU PONUDU  
JEDINSTVENIH PROIZVODA...

U širokoj paleti proizvoda prodajnih salona Pašabahçe mogu se pronaći prigodni novogodišnji pokloni kao što su raznobojne šolje, elegantne vase, ukrasni predmeti i mnogi drugi proizvodi veselog dizajna. Od raznovrsnih ukrasnih predmeta koji su namijenjeni za tematske poklone u novogodišnjem duhu mogu se pomenuti šolje u crvenoj i zelenoj boji, svijećnjaci u obliku novogodišnje jelke, te tanjiri za posluživanje u obliku Snješka Bijelića i pingvina. Posebno se izdvajaju setovi za Latte kafu ‘Pahuljica’ i ‘Bor’ kao poklon specijalno namijenjen za ljubitelje kafe. Kolekcija Svjetska baština u staklu jedinstven je odraz poimanja originalnog dizajna koje posjeduju prodajni saloni Pašabahçe. Ovom kolekcijom Pašabahçe nastavlja realizovati svoj cilj koji se odnosi na kreiranje svijesti koja će stati u zaštitu svjetske baštine na globalnom planu. Istovremeno oživljava kulturne i historijske vrijednosti koje su iz različitih razloga nestale ili narušene, te ih predstavlja široj populaciji. Kolekcija Svjetska baština u staklu sastoji se od specijalno izrađenih predmeta proizvedenih u ograničenom broju, od kojih svaki predstavlja idealan odabir za sve koji su u potrazi za poklonom koji će se čuvati dugi niz godina i prenosi s koljena na koljeno.



## OTMJENE TRPEZE

UZ PRODAJNE SALONE PAŞABAHÇE

OTMJENOST BIJELE BOJE PRENESENA JE NA TRPEZE  
ZAHVALJUJUĆI PRODAJNIM SALONIMA PAŞABAHÇE.

Prodajni saloni Pašabahçe učestvovali su u dugim i ugodnim razgovorima za novogodišnjom trpezom posredstvom svojih proizvoda za posluživanje Greeting. Bijela boja koja simbolizira zimu glavno je odličje proizvoda iz ove kolekcije koji dolaze u obliku zvijezde, drveta i srca, a koji su unijeli topinu i jedinstvenu eleganciju na novogodišnje trpeze. Proizvodi kolekcije Greeting u različitim veličinama doprinose harmoničnim i blistavim trpezama, a svi oni kojima više odgovara klasični izražaj mogu odabrati tanjire koji dolaze i u ovalnim i četvrtastim oblicima.



## NOVOGODIŠNJA RADOST

U PRODAJNIM SALONIMA PAŞABAHÇE

Prodajni saloni Pašabahçe kroz mnoštvo zabavnih dekoracija ponudili su veliki izbor kada je riječ o šoljama, koje su klasični novogodišnji poklon. Prva adresa za kupovinu poklona, prodajni saloni Pašabahçe, u ponudi imaju na stotine različitih proizvoda, a sada je sve obradovala ponudom novogodišnjih tematskih šolja veoma simpatičnog dizajna. Oni koji nemaju vremena za kupovinu u salonima mogu to uraditi putem online kupovine svakog dana u sedmici, tokom 24 sata na adresi [www.pasabahcemagazalari.com](http://www.pasabahcemagazalari.com).



## ČAROLIJA MODERNOG DIZAJNA

PRODAJNI SALONI PAŞABAHÇE  
NUDE VELIKI IZBOR PROIZVODA ZA  
ZALJUBLJENIKE MODERNOG DIZAJNA.

U prodajnim salonima Pašabahçe moguće je naći poklone prilagođene za sve uzraste i svačiji ukus. Kolekcija Tinsel Stoneware kojom preovladavaju pastelnii zeleni tonovi, idealna je za sve one koji vole moderan dizajn. Ova kolekcija se sastoji od šolje, zdjele i tanjira za posluživanje i tanjira za torte, a krase je elegantni cvjetni ukrasi. Zahvaljujući Stoneware karakteristikama svi proizvodi iz kolekcije otporni su na visoke temperature.



PRODAJNI SALONI PAŞABAHÇE

## U ESKIŞEHİRÜ

PRODAJNI SALONI PAŞABAHÇE UVRSTILI SU I ESKIŞEHİR U MREŽU SVOJIH PRODAJNIH MJESTA KOJA SE NALAZE ŠIROM TURSKE

Prodajni saloni Pašabahçe otvorili su svoja vrata i kupcima u Eskişehiru. To je prvi salon u ovom gradu, a nalazi se u TC Cassaba Modern u prostoru veličine 284 m<sup>2</sup>. Kupci u prodajnom salonu pored proizvoda ručne izrade mogu naći veliki broj različitih proizvoda koji unose ljepotu u domove, poput vase, zdjela, šolja, ramova, svijećnjaka i ukrasnih jastuka. U novom prodajnom salonu u Eskişehiru u ponudi su i proizvodi Nude i Cabare. Riječ je globalnim brendovima društva Şişecam, koje je treći najveći proizvođač predmeta od stakla za kućanstvo na svijetu. Od ponude u novom salonu mogu se izdvojiti i predmeti iz kolekcije Svjetska baština u staklu proizvedeni u ograničenoj seriji. Svi zaljubljenici u dizajn i staklo za sebe mogu odabrati neki od predmeta iz kolekcije Omnia Voda koja je dizajnirana na osnovu inspiracije vodom. Kupci također imaju priliku odabrati jedan od izdvojenih predmeta kolekcije Potpis koji se odlikuju izrekama i crtežima poznatih osoba kao što su Emel Başdoğan, Selçuk Demirel i Aydin Boysan. Svaki od hiljade predmeta za dom i život, osim u prodajnom salonu u Eskişehiru, mogu se naći na jednom od 53 prodajna mjesta Pašabahçe ili na adresi online prodavnice [www.pasabahcemagazalari.com](http://www.pasabahcemagazalari.com).

ŠİŞECAM FLOAT, RAVNO STAKLO UČESTVOVALA JE NA

## SAJMU GLASSTEC 2018



Firma Şişecam Float, ravno staklo u svojstvu jednog od najvećih proizvođača ravnog stakla u svijetu uzela je učešće na sajmu Glasstec 2018 koji je u periodu 23-26. oktobar 2018. održan u njemačkom gradu Dizeldorfu. Firma Şişecam Float, ravno staklo privlači pažnju svojim inovativnim proizvodima napredne tehnologije, a na sajmu je još jednom

predstavila svoju stručnost u oblasti razvoja proizvoda i ITR aktivnosti. Firma Şişecam Float, ravno staklo je u okviru široke paleta proizvoda koji nude rješenja za potrebe različitih projekata predstavila i nove proizvode od kaljenog stakla visoke učinkovitosti koji omogućavaju efikasnu toplotnu izolaciju i kontrolu sunčeve svjetlosti.



FIRMA ŞİŞECAM OTOMOTIV

## USMJERAVA INDUSTRIJU

Şişecam Otomotiv globalna je firma koja se bavi proizvodnjom automobilskih stakala u 4 različite zemlje, a osim toga u druge 4 zemlje posjeduje pogone za sekundarne aplikacije na staklu. Firma je ove godine u periodu 16-18. oktobra 2018. učestvovala na Međunarodnom sajmu dobavljača 2018 koji se po 10. put održava u Wolfsburgu u Njemačkoj, gdje je predstavila svoje proizvode kao što su duplo staklo, inkapsulirana stakla, vjetrobransko, bočno i zadnje staklo. Proizvodi napredne tehnologije koje je firma proizvela za dobavljače u auto industriji dočekani su sa divljanjem.

## ŞİŞECAM STAKLENA AMBALAŽA JOŠ JEDNOM JE POTVRDILA SVOJU STRUČNOST U OBLASTI STAKLA

Şişecam staklena ambalaža podijelila je sa posjetiocima svoju stručnost po pitanju stakla namijenjenog za sektore hrane, pića i zdravstva na 24. Euroazijskom sajmu ambalaže koji je održan u izložbeno kongresnom centru TÜYAP. Şişecam staklena ambalaža na sajmu je pored portfolija svojih brendiranih i standardnih proizvoda izložila i nagradjivane proizvode, a drugog dana sajma okupila je stručnjake iz sektora i posjetioce na seminaru koji je održala pod nazivom 'Sigurna upotreba staklene ambalaže'.



ŞİŞECAMOVA HEMIJSKA GRUPACIJA SASTALA SE U NJEMAČKOJ SA PREDSTAVNICIMA

## KOMPOZITNE INDUSTRIJE

Şişecamova hemijska grupacija u periodu 6-7. novembra učestvovala je na sajmu Composites Europe koji okuplja vodeće firme kompozitne industrije. Štand Şişecamove hemijske grupacije privlačio je pažnju posjetilaca svojim konceptom nove investicije u pogon za proizvodnju staklenih vlakana. Pored susreta sa postojećim i potencijalnim kupcima, održani su susreti sa proizvođačima na kojima je razgovarano o mogućnostima saradnje. Planirano je da novi pogon za proizvodnju staklenih vlakana kapaciteta 75.000 tona koji je pokrenut u decembru 2018. godine u Balikesiru proizvodi stakleno platno, kedere za staklo i proizvode nastale sječenjem staklenog vlakna namijenjene strateški važnom sektoru energije vjetra, automobilskom, te sekoru građevine i za infrastrukturnu primjenu.

ŠIŠECAMOVA STAKLENA AMBALAŽA

## NIŽE NAGRADA

ŠIŠECAMOVA STAKLENA AMBALAŽA

JOŠ JEDNOM JE POTVRDILA

KOLIKU VAŽNOST PRIDAJE DIZAJNU

OSVOJIVIĆ DEVET NAGRADA U 2018.  
GODINI

Šišecamov Centar za nauku, tehnologiju i dizajn nastavlja širiti utjecaj koji ima u svojoj oblasti zahvaljujući različitim domaćim i inostranim nagradama koje osvaja. Proizvodi koji su za Šišecamovu staklenu ambalažu dizajnirani u Centru su od 2006. godine osvojili ukupno 73 nagrade, od kojih je 18 stiglo iz inostranstva. 2018. godina je protekla veoma dobro kada je riječ o Šišecamovoj staklenoj ambalaži. Četiri različita dizajnerska rješenja osmisljena

u Šišecamovom Centru za nauku, tehnologiju i dizajn u toku godine osvojila su 9 prestižnih nagrada. Većina nagrada dodijeljena je boci Frederik koja je osmisljena za turski Tuborg. Ostali nagrađeni proizvodi su tegle za brand Melis Gida, nostalgična boca za negazirani voćni sok Meysu, te boca za gazirani napitak Yeni Zafer. U nastavku donosimo pregled svih nagrada koje je Šišecamova staklena ambalaža osvojila u 2018. godini:

### BOCA FREDERIK TUBORG

- Takmičenje ASD-Polumjeseci i zvijezde ambalaže 2018: Nagrada za izvanrednost u 2018., Zlatna nagrada i nagrada Zlatna ambalaža
- Takmičenje 2018 Design Turkey koje su zajedno organizovali Ministarstvo trgovine Republike Turske, Vijeće izvoznika Turske (TİM) i Strukovno udruženje industrijskih dizajnera: Nagrada Dobar dizajn
- Takmičenje A' Design Award: Nagrada Gold Winner
- Takmičenje German Design Award: Nagrada Special Mention
- Takmičenje WPO – Nagrada Worldstar

### TEGLE MELİS GIDA

- Takmičenje ASD- Polumjeseci i zvijezde ambalaže 2018: Nagrada za izvanrednost u 2018 i Bronzana nagrada



### NOSTALGIČNA BOCA ZA NEGAZIRANI VOĆNI SOK MEYSU

- Takmičenje ASD- Polumjeseci i zvijezde ambalaže 2018: Nagrada za izvanrednost u 2018



### BOCA ZA GAZIRANI NAPITAK YENİ ZAFER

- Takmičenje ASD- Polumjeseci i zvijezde ambalaže 2018: Nagrada za izvanrednost u 2018



## PRESTIŽNA NAGRADA

ZA CAMİŞ AMBALAŽU

Firma društva Šišecam, Camış ambalaža na takmičenju WorldStar 2019 koje organizuje Svjetska organizacija za ambalažu osvojila je nagradu WorldStar 2019 u kategoriji prodajna tačka za svoj proizvod "Izložbena kutija za 12-dijelni set čaša i tanjirica za čaj iz Pašabahçe".



## PREGRT NAGRADA ZA DIZAJNERSKA RJEŠENJA IZ NUDE-A



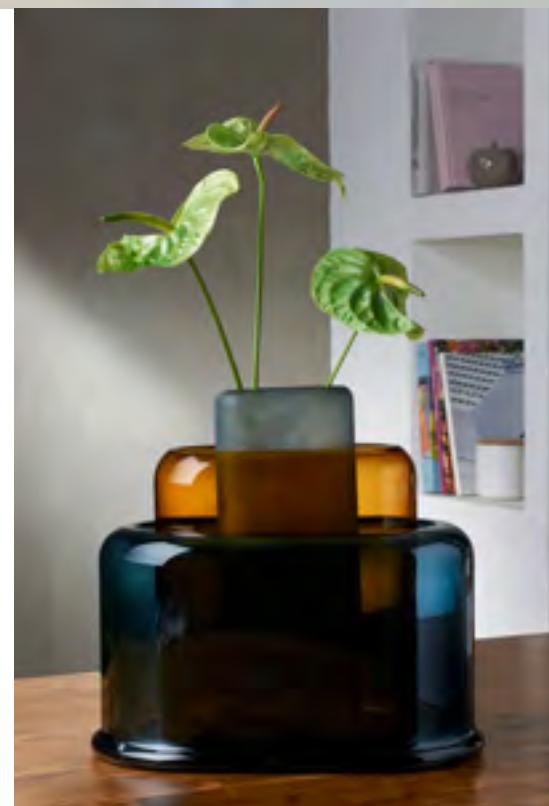
**Beret Collection**

GLOBALNI DIZAJNERSKI BREND DRUŠTVA ŠIŠECAM NUDE SPAJA JEDNOSTAVNE I BEZVREMENSKE LINIJE SA TRANSPARENTOŠĆU KOJA JE JEDINSTVENA U SVIJETU STAKLA. KOLEKCIJE BRENDA NUDE KOJE POTPISUJU ČUVENI DIZAJNERI OBJEDINJUJU FILOZOFIJU "SIMPLE IS BEAUTIFUL- JEDNOSTAVNO JE LIJEPO". ČETIRI RAZLIČITA DIZAJNA BRENDA NUDE OSVOJILA SU UKUPNO PET NAGRADA.

KOLEKCIJE BRENDA NUDE OSVOJILE SU NAJPRESTIŽNIJE

## NAGRADA ZA DIZAJN

Kolekciju vaza od stakla Layers za brend Nude dizajnirala je Defne Koz. Vaze su izrađene tehnikom puhanja stakla i dolaze i šest boja i tri različita oblika. Kolekcija je nagrađena nagradom Gold na takmičenju German Design Award 2019. Kolekcija Beret koja se sastoji od tri elegantne posude za čuvanje hrane i koju je dizajnirao talentovani njemački dizajner Sebastian Herkner, te dizajn pod nazivom Pigmento osmisljen u Studiju Formafantasma na takmičenju German Design Award nagrađeni su nagradom Počasno spominjanje. Kolekcija za mikrologiju Hepburn dizajnera Brada Ascalona zahvaljujući svojoj elegantnoj i jednostavnoj strukturi ovojila je nagrade Najbolji u godini od časopisa Elle Decoration Ukrayna i Interior Design, te na takmičenju International Design Awards 2018.



## LEGENDARNI

DIZAJN IZ NUDE-A IZAŠAO JE U NOVINAMA THE INDEPENDENT POZNATE ENGLLESKE NOVINE THE INDEPENDENT UVRSТИLE SU TRI ČAŠE IZ KOLEKCIJA BRENDA NUDE NA LISTU NAJBOLJIH.



**Alba Collection**

U novinama The Independent, u okviru članka pod nazivom "Najboljih 7 čaša za viski" pored karakteristika viskiča bilo je riječi i o važnosti odabira čaše iz koje će se ovo piće pitи. Čaše za viski brenda Nude Alba, Chill i Malt zauzele su mjesto među najboljih sedam čaša za viski u svijetu zahvaljujući svom obliku, funkciji i drugim karakteristikama.

# NUDE JE U NEW YORKU ODRŽAO PREZENTACIJU IRIS APFEL



NUDE JE 18. OKTOBRA U MUZEJU NEW MUSEUM U NEW YORKU UPRILIČIO MANIFESTACIJU NA KOJOJ JE CIJELOM SVIJETU PREDSTAVIO ŽELJNO IŠČEKIVANU KAMPANJU IRIS APFEL.

Brend Nude se savršeno prilagođava modernom načinu života, a pažnju privlači elegantnim i jednostavnim kolekcijama. Svoj moto "Jednostavno je lijepo" objedinio je sa hrabrim stilom koji se izdvaja od drugih, a koji posjeduje modna ikona Iris Apfel. Iako se na prvi pogled čini da jednostavnost koju njeguje Nude i pretenciozni maksimalistički stil Apfelove ne idu jedno s drugim, zapravo i jedno i drugo njeguju istu životnu filozofiju: "Jednostavnost je način razmišljanja, a jednostavno je lijepo."

## ZA ŽIVOPISNU SARADNJU, ŽIVOPISNA NOĆ

Nude je u noći prezentacije ostvario saradnju i sa poznatim dizajnerom Harryjem Allenom koji je prostor u muzeju New Museum pod nazivom Sky Room pretvorio u očaravajući i živopisani svijet koji u potpunosti odgovara Nudeovom identitetu. Osim njega, talentovani dizajner Robert Moy na osnovu inspiracije Iris Apfel putem instalacije od balona je u prostor uspio prenijeti dramatični, eklektični i maksimalistični stil modne ikone. Pored legendarnih nacnula i ogrlica po kojima je Apfelova poznata, pažnju su

privlačile i nesvakidašnje instalacije od balona. Veličanstvena noć obilježena je i koktelima koje je na osnovu inspiracije Iris Apfel pripremila poznata umjetnica miksologije Pamela Wiznitzer, a koji su posluživani u čašama kolekcije Alba brenda Nude. Na prezentaciji su predstavljene i nove kolekcije ograničene edicije koje su inspirisane posebnim stilom Iris Apfel.

## KAMPANJA IRIS APFEL ODJEKNULA JE NA GLOBALNOM PLANU

Kampanja koja će trajati u periodu od jedne godine i koju će zajednički voditi svjetski poznata američka poduzetnica, dizajner entrijera i modna ikona Iris Apfel i brand Nude odmah je proizvela učinke koji bili osjetni u čitavom svijetu. Kampanja je pokupila veoma pozitivne dojmove, a obuhvatit će svjetske metropole kao što su London, New York, Milano i Istanbul. Nude za kampanju Iris Apfel koristi vanjske prostore, časopise i digitalne reklame. Sve kolekcije koje su dizajnirane u saradnji sa Iris Apfel ljubiteljima dizajna bit će predstavljene u okviru sajma Maison & Objet 2019.



ŞİŞECAM FLOAT, RAVNO STAKLO  
PREDSTAVILA JE

## SOLARNO LOW-E

STAKLO

NOVI PROIZVOD FIRME ŞİŞECAM FLOAT, RAVNO STAKLO, KALJENO SOLARNO LOW-E STAKLO PREDSTAVLJENO JE PROFESIONALCIMA IZ SEKTORA.

Na manifestaciji pod nazivom Nove tehnologije u projektovanju fasada održanoj u Pomorskom muzeju u Bešiktašu firma Şişecam Float, ravno staklo predstavila je kaljeno solarno neutralno Low-E staklo 60/28 koje je razvila i plasirala na tržište 2018. godine. Prezentaciji na kojoj je učestovalo blizu 500 osoba prisustvovali su arhitekti, savjetnici za fasade i predstavnici sektora iz firmi za proizvodnju fasada, kao i akademski radnici i studenti, a pored solarnog Low-E stakla, predstavljeni su novi proizvodi sa premazom i mobilne aplikacije firme Şişecam float, ravno staklo.



## OVLAŠTENI PROIZVOĐAČI ISICAM IZO-STAKLA

SASTALI SU SE U IZMIRU

ČLANOVI FIRME ISICAM IZO-STAKLO ODRŽALI SU SUSRETE KAKO BI NAPRAVILI EVALUACIJU ZA 2018. GODINU, TE KAKO BI POSLOVNIM PARTNERIMA PRENIJELI PORUKE I S NJIMA PODIJELILI CILJEVE KOJI SE ODNOSE NA BUDUĆNOST.

Tradicionalni susreti ovlaštenih proizvođača Isicam izo-stakla firme Şişecam Float, ravno staklo ove godine održani su u Izmiru. Susreti su započeli pozdravnim govorom predsjednika grupacije Şişecam Float, ravno staklo dr. Rehe Akçakaye. Na sastanku na temu 'Staklo budućnosti' na kojem je stavljen akcenat na trendove u budućnosti, digitalizaciju i futurizam, održane su impresivne prezentacije u vezi sa trenutnom, i tehnologijom budućnosti. Na sastanku je također bilo riječi o uspjesima ostvarenim u 2018. godini, te o planovima za budućnost, a aktivnosti Isicam-a u okviru digitalnih medija doble su sve pohvale. Na sastanku su uzeli učešće i prof. dr. Özgür Demirtaş i dr. Şaban Kızıldağ, a najuspješniji ovlašteni proizvođači nagrađeni su u 5 različitih kategorija.



## T SUSRETI

KOJE ORGANIZUJE ŞİŞECAM FLOAT,  
RAVNO STAKLO UGOSTILI SU ZVIJEZDU

GOST T SUSRETA 2018 KOJE ŞİŞECAM FLOAT, RAVNO STAKLO ORGANIZUJE POD SLOGANOM "TRANSPARENTNO LICE ARHITEKTURE" BIO JE POZNATI ARHITEKT MA YANSONG.

Şişecam Float, ravno staklo 6. decembra je u saradnji sa arhitektonskim centrom Arkitera po četvrti put organizovala 'T susrete' u Kulturno-umjetničkom centru İş. Konferenciji su prisustvovali arhitekti, dizajneri i predstavnici građevinskog sektora, a okupila je i mnogobrojna istaknuta imena građevinskog i arhitektonskog sektora. Specijalni gost susreta 2018. na kojima je u prvom planu bila tema održivosti u arhitekturi bio je osnivač i izvršni direktor kineskog arhitektonskog biroa MAD Architects Ma Yansong.

Ma Yansong je za T susrete pripremio prezentaciju pod nazivom Projektovanje prirode u kojoj je predstavio svoj pogled na arhitekturu, te podijelio svoja iskustva u vezi sa tekućim projektima. Ma Yansong je u okviru prezentacije rekao: "U svijetu se neprestano grade nove zgrade, neboderi koji se takmiče koji će biti viši. Nažalost, u ovakvim projektima ne vidimo prirodu, čak ni u tragovima. A mogli bismo u svakom projektu koji realizujemo cripti inspiraciju iz prirode." Ma Yansong je podsjetio kako u materijalnom svijetu postoji duhovna dimenzija za ljude, te da je to primjenjivo i na gradove, te nastavio: "Upravo iz tog razloga potrebno je da promijenimo svoj pristup arhitekturi i da damo više smisla projektima koje izrađujemo. Zgrade jesu prostori predviđeni za život, međutim, trebali bismo u arhitektonске projekte uključiti i značenja koja su više od puke funkcionalnosti." Na susretima je govor održala i direktorka Grupacije za marketing firme Şişecam Float, ravno staklo, Tansu Kumru koja je

FIRMA ŞİŞECAM OTOMOTIV

## SUSRELA SE SA PREDSTAVNICIMA FIRME HYUNDAI



Firma Şişecam Otomotiv nastavlja prezentacijom svojih proizvoda napredene tehnologije. 23. novembra u Şişecamovom Centru za nauku, tehnologiju i dizajn organizovala je manifestaciju pod nazivom 'Dan tehnologije Hyundai' na kojoj je ugostila predstavnike ove firme. Nakon što su održane prezentacije u vezi sa širokom paletom proizvoda i proizvodnjom napredne tehnologije firme Şişecam Otomotiv, predstavljeni su i novi proizvodi firme. Organizovane simulacije praćene su sa velikim interesovanjem, a na njima je pružena prilika testiranja performansi prednjeg vjetrobranskog stakla sa grijanjem bez premaza i prednjeg vjetrobranskog stakla sa hidrofobnim premazom.



Direktorica Grupacije  
za marketing firme Şişecam Float,  
ravno staklo, Tansu Kumru –  
Arhitekt Ma Yansong

tom prilikom izjavila kako je Şişecam Float, ravno staklo najveći evropski proizvođač ravnog stakla, te da svu svoju energiju ulaže kako bi pomoću stakla stvorila čuda. Kumru je podsjetila kako firma posluje u deset zemalja i sedamnaest postrojenja i da plasira svoje inovativne proizvode u cijelom svijetu, te dodala: "Staklo nam zahvaljujući svojoj transparentnosti u svim okruženjima omogućuje da vidimo prirodno dnevno svjetlo. A mi staklu dodajemo karakteristike kao što su ušteta energije, zaštita i sigurnost za različite potrebe, te kontrola buke. Na taj način proizvodimo čarobne proizvode. To su stakla koja nude uštenu energiju koja je najefikasnije rješenje u borbi protiv globalnog zagrijavanja. I ne zaustavljamo se na tome, već u Şişecamovom Centru za nauku, tehnologiju i dizajn tražimo odgovore na pitanje: 'Šta još možemo učiniti za održivu budućnost?'

## NOVA KAMPAJNA SISTEMA

## DIGITALNE

## KOMUNIKACIJE IZ ISICAM, IZO-STAKLO

Kampanja sistema digitalne komunikacije pokrenuta je kako bi se ciljna skupina upoznala s činjenicom da u firmi Isicam, izo-staklo postoji posebno rješenje za svačije potrebe. S tim ciljem snimljeni su filmovi koji će biti objavljeni na platformama društvenih mreža i različitim internet stranicama. Funkcije toplotne izolacije, kontrole sunčevih zraka, sigurnosti i zaštite i kontrole buke koje omogućuje Isicam, izo-staklo predstavljene su putem četiri različita filma koji prikazuju testiranje pomenutih funkcija. Pored toga, u sklopu kampanje snimljena su i četiri viralna filma u kojima je naglasak na karakteristikama proizvoda. U filmovima su ciljnoj skupini koju čine mladi, na zabavan način predstavljeni proizvodi firme Isicam, izo-staklo.



## STAKLO PREMA SHVATANJIMA

## ARHITEKATA

## PO ČETVRTI PUT UZ ŞİŞECAM FLOAT, RAVNO STAKLO

Şişecam Float, ravno staklo održala je susrete sa arhitektima i predstvincima sektora u okviru četvrte po redu manifestacije Staklo prema shvatanjima arhitekata. Manifestacija na kojoj je učestvovalo blizu 400 osoba prisustvovali su arhitekti, savjetnici za fasade i predstavnici javnih ustanova i sektora, kao i akademski radnici i studenti. U prvom dijelu manifestacije bilo je riječi o poziciji, važnosti i upotrebi stakla u arhitekturi, dok su se u drugom na iste teme održale prezentacije u formatu Pecha Kucha. Manifestacija je završila koktelom i ugodnim minutama koje su priredili Sibel Köse i džez ansambl.

ZABAVNA  
KAMPAJNA

## SISTEMA ISICAM, IZO-STAKLO

SISTEMI ISICAM, IZO-STAKLO U SARADNJI SA KREATOROM YOUTUBE SADRŽAJA MERVE YEŞİLBAŞ REALIZOVALI SU ZABAVNU KAMPAJNU.



blogericom Merve Yeşilbaş, a govor o kontroli buke koju omogućuju proizvodi Isicam, izo-staklo. U okviru kampanje snimljena su četiri video sadržaja za natječaj, a prvi je objavljen 15. novembra. Snimanje je obavljeno u izložbenom salonu Şişecam Float, ravno staklo gdje je Yeşilbaş ušla u kabinu za testiranje laminiranog izo-stakla za zvučnu izolaciju i od gledatelja zatražila da pogode riječ koju je rekla iza zatvorenih vrata kabine. Film je pregledalo 16.000 osoba, a procenat pregleda i dijeljenja pomenutog sadržaja dostigao je visoke vrijednosti.

## PRODAJNI SALONI PAŞABAHE NA

4. BIJENALU  
DIZAJNA U ISTANBULU

Prodajni saloni Paşabahçe preuzeли su ulogu projektnog sponzora sa impresivnom izložbom na 4. Bijenalu dizajna u Istanbulu koji je održan u organizaciji Fondacije za kulturu i umjetnost Istanbul (İKSV). Čaša za čaj koje su tokom historije dizajnirali cijenjeni dizajneri prodajnih salona Paşabahçe izloženi su u okviru projekta Instituta za kompleksne stadarde u Školi za mjere Muzeja Pera. Jedan od proizvoda koji je privukao posebnu pažnju na izložbi je poznata čaša za čaj koja se sužava u srednjem dijelu, takožvani tankog struka, koju je Koray Özgen dizajnirao za kolekciju Omnia. Čaša koja je nazvana "The Incebelli" izrađena je prema parametrima srednje vrijednosti krivulje svih čaša koje su se do danas proizvele u Paşabahçe. Pored izložbe, prodajni saloni Paşabahçe su u okviru Bijenala organizovali panel Omnia Talks, gdje su poznati dizajneri stakla

razgovarali o budućnosti stakla i dizajna. Koordinatorica panela bila je direktorica za upravljanje proizvodima prodajnih salona Paşabahçe Müge Bozbeyli, a moderatorica, Deniz Ova, direktorica Bijenala dizajna u Istanbulu. Na panelu Omnia Talks učestvovala su bitna imena i ateljei, kao što su Erdem Akan, Berk İlhan, Sinan Altun, MU.CA Studio, Hazal Balasar, Öznur Çömlek, Sena Solmaz, Seda Tunca i iLio. Prodajni saloni Paşabahçe bijenalu su pružili podršku i putem projekta Algae Lab (Laboratorijski algi) koji je na Istanbul primijenila direktorica za umjetničko istraživanje ateljea LUMA, Henriette Waal. U okviru projekta predmeti koje je za Omnia dizajnirao Erdem Akan u sklopu projekta pod nazivom "From Istanbul to Beijing With Love", proizvedeni su od algi uz upotrebu 3D printera.



## EMEL BAŞDOĞAN

## SUSRELA SE SA LJUBITELJIMA NJENOG RADA

EMEL BAŞDOĞAN PREDSTAVILA JE PROIZVODE KOJE JE DIZAJNIRALA ZA KOLEKCIJU POTPIS U PRODAJNOM SALONU PAŞABAHE KOJI SE NALAZI U ČETVRTI CADDEBOSTAN.

Kolekcija Potpis prodajnih salona Paşabahçe sastoji se od proizvoda koje su dizajnirala poznata imena gastronomije i dizajna. Još jedno ime koje je uključeno u kolekciju je Emel Başdoğan, koja je poznata po svojim receptima za zdravu ishranu. Başdoğan, se sastala sa ljubiteljima njenog rada u prodajnom salonu Paşabahçe koji se nalazi u četvrti Caddebostan kako bi predstavila proizvode koje je osmisnila. Riječ je o bocama od stakla za detoks napitke u raznim bojama i ukrašenim motivima voća i povrća, potom tanjurima za predjela, kutijama za čuvanje hrane, te raznim kuhinjskim pomagalima u pretežno roze, ljubičasto, zelenoj, crvenoj i žutoj boji.



## PRODAJNI SALONI PAŞABAHE NA MANIFESTACIJI

## DESIGN WEEK

## TURSKA

PRODAJNI SALONI PAŞABAHE UČESTVOVALI SU NA DESIGN WEEK-U TURSKA, NAJVĚĆOJ MANIFESTACIJI U OBLASTI DIZAJNA U TURSKOJ.

Prodajni saloni Paşabahçe u periodu 16.-18. novembra učestvovali su na Design Week-u Turska, manifestaciji koju je posjetilo više od 65.000 posjetilaca iz zemlje i inostranstva. Direktor za upravljanje proizvodima u Butik kategoriji prodajnih salona Paşabahçe, Hüsnü Can Akaydin učestvovao je kao govornik na panelu pod nazivom 'Dizajnirati budućnost oslanjajući se na prošlost' gdje je govorio o potrebi plasiranja dobrih i drugaćijih proizvoda pravim kupcima unutar globalne arene. Akaydin je napomenuo kako prodajni saloni Paşabahçe nastoje budućim generacijama ostaviti u naslijede kulturnu i umjetničku tradiciju civilizacija Anadolije spojenu sa umijećem izrade stakla.

**design** WEEK



## DRUGI PO REDU NUDE GATHERING

NA MANIFESTACIJI POD NAZIVOM NUDE GATHERING ODRŽANOJ 29. NOVEMBRA SASTALI SU SE PREDSTAVNICI SEKTORA MALOPRODAJE.

Na manifestaciji Nude Gathering održanoj u Generalnom sjedištu Šišecama učešće je uzeo 21 predstavnik iz 12 zemalja. Putem prezentacija predstavnici sektora održana su predavanja u vezi sa prodajom, marketingom i digitalnim i strategijama dizajna. Osim toga, učesnicima su predstavljeni i proizvodi koji će biti plasirani u 2019. godini, kao i kampanje Iris Apfel i Stem Zero, kolekcija koja je ojačana tehnologijom Stem Zero. Na kraju manifestacije upriličeno je kušanje vina sa Yairom Haiduom iz čaša sa postoljem iz kolekcije Stem Zero na kojem su učesnici imali priliku doživjeti iskustvo kupca.

SOMMELIERS' SELECTION  
2018 UZ

**NUDE**

Nude je bio glavni sponzor manifestacije Sommeliers' Selection 2018 koja je održana 24.-25. novembra u hotelu The Marmara Taksim. Tom prilikom ljubiteljima vina i predstavnicima uslužnog sektora predstavljena je kolekcija Stem Zero koja je ojačana tehnologijom Ion Shielding. Prezentacije proizvoda vršene su na štandovima postavljenim u foajeu hotela, te u salonu gdje je upriličena degustacija. U okviru Sommeliers' Selection 2018 upriličeno je kušanje vina sa Yairom Haiduom iz čaša sa postoljem iz kolekcije Stem Zero koja je ojačana tehnologijom Ion Shielding, a pored toga je održana radionicama na kojoj je bilo riječi o ulozi somelijera u 21. stoljeću.



## POSEBAN DODIR IZ PAŞABAHÇE

NA NOVOGODIŠNJOJ TRPEZI ARDE TÜRKMENA

PAŞABAHÇE JE ZAJEDNO SA POZNATIM KUHARSKIM ŠEFOM ARDOM TÜRKMENOM PRIPREMIO SPECIJALNE RECEPTE ZA JELA NA NOVOGODIŠNJOJ TRPEZI.

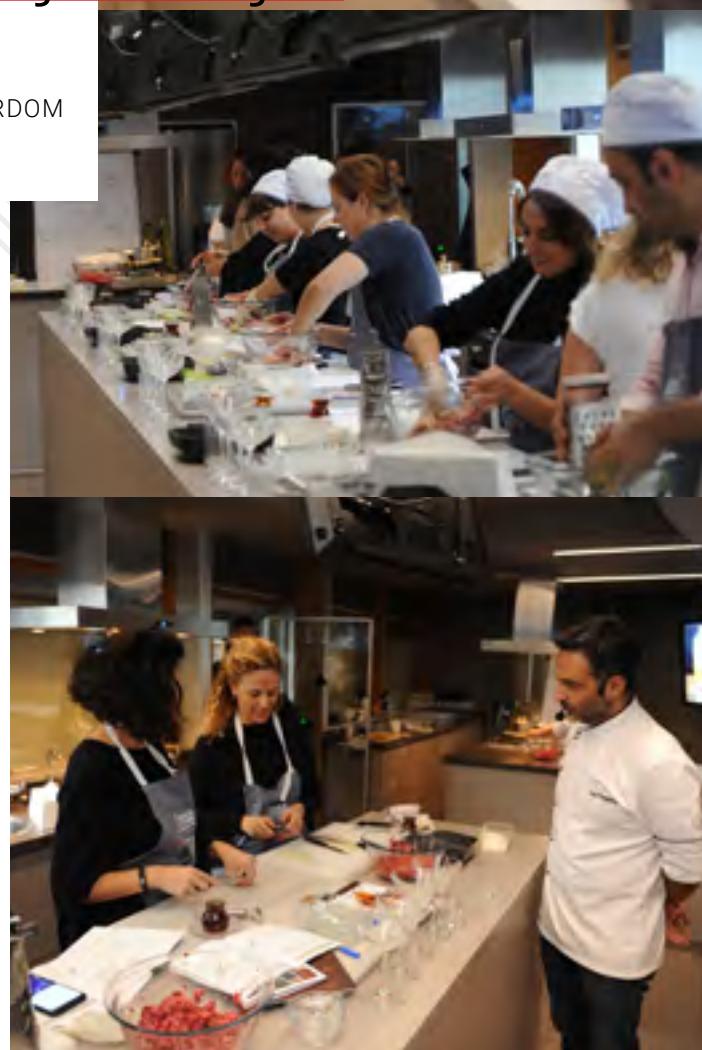
Paşabahçe i poznati kuharски шеф Arda Türkmen udružili su snage kako bi kreirali ukusna novogodišnja jela. Kuhanje na temu Novogodišnji ukusi održano je na Akademiji kulinarске umjetnosti. Gosti su na osnovu specijalnih recepata Arde Türkmena pripremili ukusna jela i deserte. Ova jela pripremljena su uz upotrebu proizvoda iz Paşabahçe i servirana u proizvodima iz Paşabahçe zahvaljujući kojima su trpeze poprimile drugačiji izgled..

### UKUSNA JELA ARDE TÜRKMENA I POSLUŽIVANJE IZ PAŞABAHÇE

Ukusna jela koja najviše odgovaraju novogodišnjim trpezama poslužena su u zdjelama kolekcije Gastroboutique i tanjirima za predjela kolekcije Mezze iz Paşabahçe. Na jelovniku kuharског шефа Arde Türkmena našla se salata Cacik sa cveklom i krompirom, jelo Mutabel, veličanstven spoj patlidžana, tahina i jogurta, kao i jedinstveno libansko jelo Muhamara. Zdjele Gastroboutique oplemenile su serviranje predjela svojim neobičnim oblicima i minijaturnom veličinom, a zdjele Mezze bile su idealno rješenje za trpeze za mnogo ljudi. Za konačno serviranje hrane Arda Türkmen odabrao je zdjele Mezze i tanjire Linden iz Paşabahçe.

### VATROSTALNO POSUĐE BORCAM NAJBOLJI SU POMOĆNIK U KUHINJI

Arda Türkmen je za desert u svom jedinstvenom novogodišnjem jelovniku pripremio mousse od bundeve Stambolke. Ovaj desert kuharски шеф pripremio je u legendarnim vatrostalnim posudama za miksanje i pečenje serije Mix&Bake, koja je dio Borcam kolekcije iz Paşabahçe. Mousse je ispeka u novom pekaču Borcam Non-Stick. Učesnici u kuhanju pohranili su pripremljena jela u kutijama za čuvanje hrane Storemax, kolekciji iz Paşabahçe koja omogućava zdravu, higijensku, postojanu i maksimalnu zaštitu pri pohrani namirnica.



NAJVIŠI RUKOVODIOCI ŠİŞECAMA

## POSJEĆUJU FABRIKE



Posjeta Balikesiru



Posjeta Yenişehiru



Posjeta Asodu



Posjeta fabriči Polatli



Posjeta Egiptu

NAJVIŠI RUKOVODIOCI ŠİŞECAMA POSJEĆUJU FABRIKE U ZEMLJI I INOSTRANSTVU

KAKO BI IZ PRVE RUKE STEKLI UVID U PROIZVODNJU.

### NASTAVLJA SE IZGRADNJE NOVOG POGONA ZA PROIZVODNJU STAKLENIH VLAKANA U BALIKESİRУ

V.d. predsjedavajućeg Upravnog odbora društva Šišecam i generalni direktor prof.dr. Ahmet Kirman zajedno sa rukovodiocima Hemijeske grupacije Šišecama posjetio je 22. oktobra novi pogon za proizvodnju staklenih vlakana koji je u izgradnji u gradu Balikesir. Članovi delegacija stavili su svoje potpise na prvu ciglu koja je ugrađena u pogon, a potom su informisani u vezi sa pogonom.

### FABRIKA STAKLA TRAKYA U YENİŞEHİRİ UGOSTILA JE GENERALNOG DIREKTORA FIRME SÜTAŞ

Predsjedavajući Upravnog odbora firme Sütaş Muharrem Yılmaz posjetio je 20. oktobra Fabriku Trakya u Yenişehiru. Njegovi domaćini bili su v.d. predsjedavajućeg Upravnog odbora društva Šišecam i generalni direktor prof.dr. Ahmet Kirman, član Upravnog odbora u fabrikama Šišecam Float, ravno staklo i Šišecam staklena ambalaža, İlhan İl, te predsjednik grupacije Šišecam staklene ambalaže Abdullah Kılıç. Generalni direktor firme Sütaş Yılmaz prilikom posete imao je priliku nazočiti proizvodnim procesima, nakon čega je izrazio svoje veliko zadovoljstvo što je posjetio pogone firme Šišecam koju je, na osnovu svoje jedinstvene vizije, 1935. godine osnovao veliki lider Mustafa Kemal Atatürk. Yılmaz je također izrazio zadovoljstvo što je imao priliku informisati se o doprinosima koje Šišecam pruža ekonomiji Turske, te svjedočiti kako korporativnoj strukturi, stručnom iskustvu i naprednoj tehnologiji koja je zastupljena u ovoj firmi.

### AMBASADOR INDIJE U ANKARI POSJETIO JE FABRIKU POLATLI

N.J.E. Sanjay Bhattacharyya, ambasador Indije u Ankari, u pratinji 2. Sekretara ambasade, Aloka Verma, posjetio je 15. oktobra Fabriku stakla Trakya Polatli. Indijskoj delegaciji u posjeti su se pridružili i v.d. predsjedavajućeg Upravnog odbora društva Šišecam i generalni direktor prof.dr. Ahmet Kirman i predsjednik grupacije Float, ravno staklo, Dr. Reha Akçakaya. Direktor fabrike Emrah Can informisao je delegaciju u vezi sa društvom Šišecam, aktivnostima na polju ravnog stakla, fabrikom Polatli, te o Šišecamovim ulaganjima u Indiji.

### POSJETA POGONU RICHARD FRITZ U ASODU

Pogon Richard Fritz koji se nalazi u mađarskom gradu Asodu, ugostio je 24. oktobra v.d. predsjedavajućeg Upravnog odbora društva Šišecam i generalnog direktora prof.dr. Ahmeta Kirmana i članove Upravnog odbora Šišecam Float, ravno staklo koji su bili u njegovoj pratinji.

### POSJETA FABRICI PAŞABAHÇE U EGIPTU

V.d. predsjedavajućeg Upravnog odbora društva Šišecam i generalni direktor prof.dr. Ahmet Kirman i predsjednik Šišecamove grupacije proizvoda za kućanstvo od stakla Cemil Tokel posjetili su 12. novembra fabriku Egypt S.A.E Paşabahçe koja se nalazi u Egiptu. Za vrijeme posete upriličena je prezentacija nakon koje je delegacija obišla pogone, potom ručala u menzi zajedno sa svim zaposlenicima fabrike. Prof. dr. Kirman i predsjednik Tokel, 13. novembra održali su sastanak sa egipatskim ministrom trgovine.

DRUŠTVU ŠİŞECAM

## DODIJELJENA JE NAGRADA ZA ULAGANJA U ITALIJI

TRGOVINSKA KOMORA ITALIJE DODIJELILA JE NAGRADU DRUŠTVU ŠİŞECAM ZA ULAGANJA KOJA JE OSTVARILO U ITALIJI.

Pomenuta nagrada se na preporuke Ambasade Italije i Agencije za ulaganja Italije dodjeljuje firmama koje doprinose jačanju bilateralnih odnosa. Nagradu su v.d. predsjedavajućem Upravnog odbora društva Šišecam i generalnom direktoru prof.dr. Ahmetu Kirmanu, dodjelili predsjednik Trgovinske komore Italije, Livio Manzini i direktor Ureda za ekonomiju i trgovinu pri Ambasadi Italije,



Luigi Gentile. Društvo Šišecam prednjači među najvećim turskim ulagačima u Italiji. Društvo je do danas u Italiji uložilo blizu 120 miliona eura na poljima ravnog stakla, proizvoda za kućanstvo od stakla i hemijskih elemenata. Šišecam u narednom periodu namjerava još više učvrstiti svoju poziciju u Italiji i s tim u skladu nastavlja sa ulaganjima.



## NAGRADA ZA LIDERSTVO

ŠİŞECAMU

ŠİŞECAMU JE DODIJELJENA JEDNA OD NAJPRESTIŽNIJIH NAGRADA U OBLASTI LJUDSKIH RESURSA.

Šišecam je učestovao na Samitu institucionalne kulture koji organizuje Akademija Dale Carnegie. U okviru samita održan je panel pod nazivom Transformacija kulture na kojem je predsjednica za Ljudske resurse i korporativnu komunikaciju društva Šišecam, Şengül Demircan održala predavanje koje je praćeno sa velikim interesovanjem. Nagrada koju dodjeljuje Upravni odbor Dale Carnegie International po prvi put dodijeljena je jednoj instituciji u Turskoj. Pomenuta nagrada dodijeljena je Šišecamu na osnovu uspešnih aktivnosti koje Društvo od 2015. godine sprovodi u oblasti praktičnog unapređenja liderstva.

## ŞİŞECAMU NAGRADA ZA DOPRINOS U OBLASTI LOGISTIKE



Društvo Šišecam je u okviru manifestacije Nagrade za logistiku, Atlas, koje još nazivaju i "Nagrade Oscar u sektoru logistike", a koje su ove godine održane po deveti put, nagrađeno priznanjem za doprinos u oblasti logistike za projekat Popust i prijevremeno plaćanje. Dodjela nagrada upriličena je u okviru Međunarodnog Sajma transporta i logistike, Logitrans. Nagradu koja se dodjeljuje firmama izvoznicama za doprinos u oblasti logistike je u ime Šišecama preuzeila direktorka Centra za izvanrednost u nabavi Banu Çelik.



ŞİŞECAM JE NAGRADIO

## SVOJE ZAPOSLENIKE SA DUGIM RADNIM STAŽOM

Društvo Şişecam je na svoj 83. jubilej nagradilo zaposlenike koji su ostvarili određeni broj godina radnog staža. Ceremonija je održana 5. oktobra 2018. godine u hotelu Divan Asia, uz prisustvo v.d. Predsjedavajućeg Upravnog odbora

društva Şişecam i generalnog direktora prof.dr. Ahmeta Kırmana, članova Upravnog odbora društva Şişecam, te zaposlenika Društva. Nagrade su uručene za 148 zaposlenika koji su ostvarili 10, 15, 20, 25 i 30 godina radnog staža.

### II MEĐUNARODNI

## OKRUGLI STO O ODRŽIVOSTI

### U ŞİŞECAMU

ŞİŞECAM SE PUTEM SVOJE STRATEGIJE ODRŽIVOSTI PRIPREMA ZA BUDUĆNOST.

Şişecamov pristup održivosti pod nazivom Care for Next koji je izgrađen na principima "održi", "ojačaj" i "razvijaj" predstavljen je na drugom Međunarodnom okruglog stolu o održivosti upriličenom u Istanbulu. Tema okruglog stola na kojem je učestvovalo blizu 300 učesnika iz 13 zemalja bila je 'Tranzicija od zajednice znanja do pametnog društva'. Na okruglom stolu bilo je riječi i o utjecajima koje na modele poslovanja imaju globalna tehnološka dešavanja, digitalne transformacije i nove dinamike u okviru globalne ekonomije.

### ŞİŞECAM SE FOKUSIRA NA ODRŽIVOST

Uvodno obraćanje na okruglom stolu održao je v.d. predsjedavajući Upravnog odbora društva Şişecam i generalni direktor prof.dr. Ahmet Kirman koji je skrenuo pažnju na činjenicu da firme prilikom

prilagođavanja promjenama trebaju nastupati sa širom vizijom, a ne samo se fokusirati na oblasti kao što su isplativost ili finansiranje, te dodata da se u Şişecamu svi procesi odvijaju u skladu sa strategijom održivosti. Prof. dr. Kırman je nastavio: "Mi u Şişecamu imamo za cilj budućim generacijama ostaviti svijet u kojem je moguće živjeti. Prilikom donošenja svih odluka najprije vodimo računa o energetskoj učinkovitosti, upravljanju otpadom, upotrebi obnovljivih izvora i sličnim pitanjima. U okviru svojih aktivnosti koje se odnose na održivost, cijelokupni dobavljački lanac integriramo u Industriju 4.0. Vjerujemo da je samo uz Industriju 4.0 moguće ostvariti pametnu budućnost, te u skladu s tim vršimo ulaganja." Predsjednica za strategiju društva Şişecam Özlem Vergon izjavila je kako u svim zemljama u kojima posluju, napreduju u skladu sa ciljevima Društva primjenjujući princip održivosti koji u svom fokusu ima budućnost.



NA ŞİŞECAMOVOM

## SIMPOZIJU STAKLA RAZGOVARALO SE O BUDUĆNOSTI STAKLA

DRUŠTVO ŞİŞECAM OVE GODINE ORGANIZOVALO JE 33. PO REDU SIMPOZIJU STAKLA KOJI JE OKUPIO VODEĆA SVJETSKA IMENA IZ OBLASTI STAKLA.

33. Şişecamov simpozij stakla održan je u Centru za tehnologiju i operacije İş Banke u Tuzli u Istanbulu. Na Şişecamovom simpoziju koji je privukao veliki interes, učestvovalo je 525 vodećih svjetskih predstavnika industrije stakla, kao i naučnika i naučnica koji su razgovarali o budućnosti sektora stakla i novim tehnologijama. Simpozij je otvoreo uvodnom sesijom nakon koje je paralelno održano ukupno šest sesija. Na simpoziju je također učestvovalo 14 gostujućih govornika iz zemlje i inostranstva. U okviru simpozija održano je ukupno 80 izlaganja, od kojih 78 usmenih izlaganja, te dva u vidu poster prezentacija.

### STOLJEĆE U KOJEM ŽIVIMO JE DOBA STAKLA

Uvodno izlaganje na simpoziju održao je v.d. predsjedavajući Upravnog odbora društva Şişecam i generalni direktor prof.dr. Ahmet Kırman, koji je ukazao na važnost simpozija koje se održava od 1985. godine, te dodata da Şişecam i drugi akteri u globalnom sektoru čine značajne korake kako bi staklo doveli na još viši nivo. Kırman je izjavio kako naučnici i naučnice, te predstavnici industrije kontinuirano nastoje proširiti granice sektora

stakla i da su naglasili kako će ovo stoljeće biti 'doba stakla'. "Napredak u naučnom i tehnološkom smislu svakoga dana iznova definije staklo i polja njegove upotrebe. Ne postoji nijedan sektor u kome staklo nije zastupljeno. Funkcije i polja upotrebe stakla se danas toliko brzo razvijaju i u toliko velikoj mjeri, da to prosti pomijera granice onoga što uopće možemo i zamisliti." zaključio je Kirman.

### ŞİŞECAM RADI DA OSIGURA BUDUĆNOST STAKLA

Drugi govornik na simpoziju bio je voditelj Şişecamovog Odjela za istraživanje i tehnološki razvoj prof. dr. Şener Oktik, koji je naglasio da je Şişecam jedna od prvih firmi u Turskoj koja je počela sprovoditi IR aktivnosti na korporativnom nivou, te dodao: "Danas aktivnosti istraživanja i tehnološkog razvoja sprovodimo u laboratorijama namijenjenih za 28 različitih stručnih oblasti u Centru za nauku i tehnologiju u gradu Gebze u okrugu Çayırova koji je otvoren 2014. godine i prostire se na 9.400 metara kvadratnih zatvorenog prostora."



Prof. dr. Ahmet Kırman



Prof. dr. Şener Oktik



# SJEĆAMO SE S PIJETETOM I ZAHVALNOŠĆU...

∞  
1881-1938



ČLANOVI UPRAVNOG I IZVRŠNOG ODBORA ŞİŞECAMA

## POSJETILI SU MAUZOLEJ.. MUSTAFE KEMALA ATATÜRKA

ČLANOVI UPRAVNOG I IZVRŠNOG ODBORA ŞİŞECAMA POSJETILI SU MAUZOLEJ  
MUSTAFE KEMALA ATATÜRKA POVODOM 83. GODIŠNICE OSNIVANJA DRUŠTVA



DRUŠTVO  
ŞİŞECAM  
"S PONOSOM  
PUNI 83  
GODINE!"

FILM POD NAZIVOM "S PONOSOM  
PUNI 83 GODINE!" GOVORI O  
HISTORIJI DRUŠTVA ŞİŞECAM  
ISPUNJENOJ USPJESIMA

Članovi Upravnog i Izvršnog odbora društva Şişecam  
29. novembra 2018. godine posjetili su vječno počivalište velikog lidera Mustafe Kemala Atatürka, koji je osnovao Republiku Tursku, ali i Tursku fabriku boka i stakla d.d. Nakon što su položili vijenac u mauzoleju i održali minutu šutnje, predsjednik upravnog odbora Adnan Bali i v.d. predsjedavajućeg Upravnog odbora društva Şişecam i generalni direktor prof.dr. Ahmet Kırman potpisali su Posebnu knjigu Mauzoleja.



Mistrija koja je korištena 1934. godine prilikom polaganja kamena temeljca za fabriku Paşabahçe u Beykozu, kojem su prisustvovali premjer İsmet İnönü i ministar ekonomije Celal Bayar... Makaze koje su korištene 1935. godine prilikom svečanog otvaranja fabrike... Glavne uloge u filmu pod nazivom "S ponosom puni 83 godine!" koji je snimljen za 83. jubilej društva Şişecam pripale su ovim alatima neprocjenjive vrijednosti, mistrijama i makazama. Poznati glumac i umjetnik sinhronizacije Toprak Sergen posudio je svoj glas u ovom korporativnom filmu koji govori o uspješnoj prošlosti Şişecama dugo 83 godine i procesu transformacije u giganta svjetskog formata. Od datuma kad je objavljen, 29. novembra 2018. godine, film je u roku od tri dana pregledan 1.7 miliona puta i za veoma kratko vrijeme došao je do 5.5 miliona ljudi. Ukupno vrijeme gledanja je 1.5 miliona minuta, odnosno 25.000 sati.

# VELIKI PODACI I NJIHOV UTICAJ NA DRUŠTVENE MREŽE

OČEKUJE SE DA ĆE DO 2020. GODINE UKUPAN OBIM VELIKIH PODATAKA PRIKUPLJENIH SA DRUŠTVENIH MREŽA IZNOSITI VIŠE OD 44 TRILIONA GIGABAJTI. ŠTA ZA BREDOVE PREDSTAVLJaju VELIKI PODACI KOJI OSTVARUJU MUNJEVIT RAST?



## IZ DRUŠTVENOG ŽIVOTA NA DRUŠTVENE MREŽE

Prema istraživanju koje je sprovela kuća Mediakix u 2016. godini na društvenim mrežama provodili smo u prosjeku 116 minuta. U 2017. to vrijeme iznosilo je 135 minuta, a predviđa se da će u 2018. ovaj prosjek biti povećan na 160 minuta dnevno. Koliko vrijeme od u prosjeku dva sata dnevno koje provedemo na društvenim mrežama zauzima prostora u okviru našeg života i koliko utiče na odluke koje se odnose na kupovinu i na naše dnevne potrošačke navike? Mediakovo istraživanje na primjeru od 79 godina, koliko traje prosječan ljudski život uzelo je u obzir period 66 godina koliko prođe od 13. do 79. godine. Prosječno vrijeme od 2 sata koje dnevno provedemo na društvenim mrežama u životu koji traje 66 godina jednak je vremenu od 5 godina i 4 mjeseca. Dakle, društvene mreže na koje trošimo ovoliko svog vremena, predstavljaju prijatelja s kojim provodimo najviše svog vremena, odmah nakon porodice, posla i prijatelja.

## OD DRUŠTVENIH MREŽA DO MARKETINGA BUDUĆNOSTI

U svijetu postoji 3 milijarde i 200 miliona korisnika društvenih mreža. Jedna od njihovih nezaobilaznih dnevnih rutina je takozvana penetracija društvenih mreža koja se svake godine povećava u nezanemarivom obimu. Penetracija ovih razmjera ostavlja digitalne otiske koji su veoma vrijedni za firme i agencije koje firmama pružaju usluge. Predviđa se da će do 2020. godine ukupan Big Data obim, obim velikih podataka prikupljenih sa društvenih mreža iznositi više od 44 triliona gigabajti.

## U REDU, A ČEMU TRENUTNO SLUŽI OKEAN PODATAKA OVE VELIČINE?

Društvene mreže koje su prije bile korištene samo za druženje i provođenje slobodnog vremena, sada su dospjele u središte marketinških strategija firmi. Odavno je postala jasna važnost pretvaranja velikih podataka u produktivne strategije za društvene mreže, a svjedoci smo da se ulaganja

na ovom polju iz dana u dan povećavaju. Potrošači smatraju brendove i firme koje su zahvaljujući velikim podacima bolje upoznale svoje ciljne skupine, brendovima koji ih razumiju i koji na ispravan način odgovaraju njihovim potrebama. Što je još i važnije, brendovi, od najmanjih restorana do velikih proizvođača automobila, stiču nove skupine veoma vjernih potrošača, što je prioritet svakog brenda. Ukoliko ih se analizira putem odgovarajućih metoda, veliki podaci brendove upoznaju sa kupcima i govore im kako da im se približe.

### PERSONALIZACIJA

Veliki podaci na osnovu odabira i sklonosti kupaca omogućuju brendovima personalizaciju koja pruža mogućnost preciznije komunikacije s kupcima. Brendovi zahvaljujući dobro sprovedenoj analizi velikih podataka imaju mogućnost kupcu predstaviti ono što mu treba, čak i prije nego kupac shvati da mu je to potrebno.

### PERIODI DONOŠENJA ODLUKA

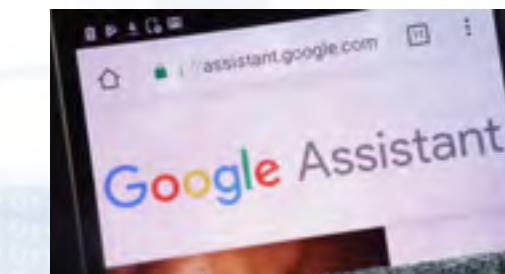
Veliki podaci se mogu koristiti s ciljem definiranja tendencija na društvenim mrežama kao i donošenja preciznih odluka po pitanjima kao što su: s kojim grupama korisnici trebaju ostvariti komunikaciju, odakle su te grupe, te na koje teme je potrebno da dobivaju obavještenja i slično.

### INTERNA VIZIJA U VEZI SA PROIZVODOM

Veliki podaci povećavaju tačnost koja se odnosi na želje potrošača, izbor momenta tih želja, predmet želja i način na koji žele nešto. A to firmama omogućava da saznaju kakav treba biti novi proizvod ili usluga. Firme mogu koristiti podatke kako bi analizirali odabire ili žalbe ljudi. Zahvaljujući ovome omogućene su izmjene postojećeg proizvoda ili usluge, odnosno, proizvodnja inovativnijih proizvoda i pružanje boljih usluga. U konačnici se ne može poreći da upotreba velikih podataka ima veliki značaj po pitanjima od vitalnog značaja za brendove, kao što je prisustvo na tržištu ili upravljanje tržistem. Firme koje ne pridaju značaj nauči o podacima i koje su zatvorene za potrebe novog doba, sve teže će opstajati u digitalnom dobu.

# DIGITALNA INTELIGENCIJA (DQ)

ODREĐENA JE KAO SVJETSKI STANDARD

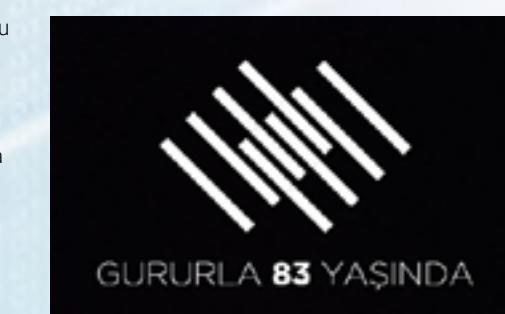


Svjetska organizacija za ekonomsku saradnju i razvoj (OECD), Svjetski institut inženjera elektrotehnike i elektronike (IEEE) i DQ institut ostvarili su saradnju koja ima za cilj da se digitalna inteligencija u cijelom svijetu uzima kao temelj digitalne pismenosti, te da se ista razvija i proširuje. Digitalna inteligencija razvijena je kako bismo djecu bolje pripremili za digitalni svijet, uputili ih u cyber rizike i omogućili im da koriste prilike koje nudi tehnologija. Digitalna inteligencija određena je kao globalni obrazovni standard.

Naučnik iz Singapura Dr. Yuhyun Park koji je razvio digitalnu inteligenciju, definije je kao skup tehničkih, kognitivnih i društvenih vještina koje omogućuju djeci uzrasta od 8 do 12 godina da se nose sa rizicima u digitalnom svijetu, te da se prilagode potrebama koje ovaj svijet iziskuje. WEF, OECD, IEEE su sklopile saradnju sa DQ institutom kako bi оформili strukturu digitalne pismenosti, nakon čega će se stupiti u kontakt sa obrazovnim institucijama kao i javnim ustanovama, ekspertima unutar akademске zajednice, nastavnicima, fondacijama, roditeljima i učenicima kako bi se obrazovao obrazovni ekosistem.

### FILM #SPONOSOMPI 83 GODINE PREGLEDAN JE 1.7 MILIONA PUTA

Film koji je snimljen kako bi u digitalnom prostoru obilježio 83. jubilej društva Şişecam od datuma kad je objavljen, 29. novembra 2018. godine, pregledan 1.7 miliona puta u roku od tri dana. Za veoma kratko vrijeme dospio je do 5.5 miliona ljudi. Ukupno vrijeme gledanja je 1.5 miliona minuta (25.000 sati).



Ove globalne institucije imaju za cilj koordinaciju aktivnosti između poslovnih korporacija koje imaju dosta interesnih strana i obrazovnih i tehnoloških ustanova, što će omogućiti razvoj digitalne inteligencije u cijelom svijetu. S tim u vezi pokrenut će niz aktivnosti kako bi sva djeca stekla društvene vještine koje uključuju poverljivost, sigurnost, emocionalnu digitalnu inteligenciju i sve drugo što je potrebno kako bi postala efikasni državlјani unutar digitalnog svijeta.

### GOOGLE ASISTENT DOBIO JE PODRŠKU NA TURSKOM JEZIKU

Virtualni asistent iz Google koji je već duže vrijeme u funkciji, u Turskoj je počeo pružati usluge na turskom jeziku. Googleov asistent koji je ozbiljna konkurenca pomoćnici Siri, označava period kada naglas dajete upute Vašem telefonu. S obzirom da je ovaj Googleov sistem umjetne inteligencije direktno povezan sa Googleovom

### ŞİSECAMOV LINKEDIN RAČUN NASTAVLJA RASTI

Korporativni LinkedIn račun odražava globalni identitet društva Şişecam i odlikuje se svojom komunikacijskom strategijom. Za veoma kratko vrijeme stekao je veliki broj korisnika i tako prestigao druge korporativne račune na globalnom planu. Naš LinkedIn račun privlači pažnju svojim zanimljivim sadržajima, a sa interesovanjem ga prate podjednako i profesionalci iz sektora i potencijalni zaposlenici. Zaključno s 2018. godinom broj pratilaca računa iznosio je 110.000.



### BROJ PRATILACA UNESI STAKLO U SVOJ ŽIVOT PREMAŠIO JE 85.000.

Şişecam staklena ambalaža ima za cilj edukovati što više potrošača o tome koliko je staklena ambalaža zdrava i ekološki prihvatljiva, te s tim u vezi provodi aktivnosti u okviru projekta Unesi staklo u svoj život. Projekat je pokrenut 2012. godine, a web stranica projekta www.hayatacamkat.com do danas ima više od 85.000 pratilaca. Şişecam staklena ambalaža putem platforme nastavlja predstavljati različita polja upotrebe stakla koje je prirodan, zdrav, ekološki i održiv materijal.



# DA LI SMO SIGURNI U CYBER PROSTORU?



U PRETHODNIM BROJEVIMA ČASOPISA KADA SMO GOVORILI O DIGITALIZACIJI I INDUSTRIJI 4.0, OBRADILI SMO TEME "INTERNET STVARI, VELIKI PODACI, UMJETNA INTELIGENCIJA, MAPA PUTA INDUSTRIJE 4.0 U TURSKOJ, DIGITALNI BLIZANCI, PUTOVANJE KUPCA I KORISNIČKI DOŽIVLJAJ". U OVOM BROJU NASTAVLJAMO SA NAJZNAČAJNIJOM TEMOM, A TO JE KIBERNETIČKA SIGURNOST.

## DA LI SMO SIGURNI U CYBER PROSTORU?

Kibernetička sigurnost termin je kojim se označava zaštita podataka, računara, mobilnih uređaja, električnih sistema i mreža od zlonamernih napada. Zaštita institucija i pojedinaca od cyber napada u kontekstu niza tehnika podrazumijeva upotrebu određenih procedura i tehnologija. Napadi obično imaju za cilj pristup osjetljivim podacima, njihovu izmjenu ili brisanje.

Primjena efikasnih mjera sigurnosti smanjuje rizik od napada, te štiti institucije i pojedince, te njihove sisteme, mreže i tehnologije od neovlaštenog pristupa i korištenja.

### SIGURNOST U INDUSTRIJSKIM SISTEMIMA

Kibernetički napadi usmjereni prema industrijskim sistemima (PLC, SCADA, DCS...) su vrsta napada s kojom se najčešće susrećemo danas i čiji se broj povećava iz dana

u dan. Prema izvještaju kompanije Kaspersky, tri od četiri industrijske firme meta su kibernetičkog napada. S obzirom da je potrebno da se podaci šalju izvan sistema kako bi bili obrađeni, odnosno, pretvoreni u korist i dobit, danas se firme suočavaju sa rizikom od napada više nego ikad prije. Sigurnost industrijskih sistema nosi veću važnost od zaštite firme i njenog ugleda, a sa sobom nosi i rizike prekida u proizvodnji.

**SIGURNOST DOBAVLJAČA**  
Kibernetički napadi pokazali su kako je dobavljački lanac u mnogim firmama njihova najslabija karika. Ispostavilo se da je prije nego se sklopi saradnja sa novom firmom koja će pružati određene usluge, potrebno u okviru procedura nabave sprovesti detaljno istraživanje sigurnosti. Citrix smatra kako firme trebaju postaviti sljedeće pitanje: "Da li je moja firma odbila saradnju sa nekim od dobavljača kao rezultat provjere?"

U suprotnom, cyber kriminalci mogu upravljati uslugama, te iskoristiti dobavlječe kako bi došli do firme.

koje se odnose na podatke, a koje se primjenjuju i u Šišecamu, u narednom periodu osjećat će se u većoj mjeri u cijelom svijetu. Uz usklađenost sa zakonima i upravljanje, firme i pojedinci su u situaciji da moraju više obraćati pažnju na prekršaje koji se odnose na podatke, a iz razloga što se sve više prati upravljanje podacima i za prekršaje se daju teže kazne. U nastavku donosimo rezultate istraživanja koje je za Tursku ove godine sprovedla agencija Deloitte:

■ Korisnici dnevno pogledaju na ekran mobilnog telefona 78 puta, odnosno, sakih 13 minuta. To je u odnosu na cifru zabilježenu u Evropi, 48 puta, više za 1.5 puta. Svi smo po ovom pitanju doživjeli digitalnu evoluciju i razvili mentalni mišić.

**INTERNA KOMPATIBILNOST U FIRMI I ZAKONSKA LEGISLATIVA**  
Efekti regulativa Zakon o zaštiti ličnih podataka i Sistem upravljanja sigurnošću informacija ISO27001

prije nego li se umije.

■ 85% ljudi je izjavilo kako telefon koristi i u vremenu predviđenom za spavanje. Od njih 51% pogleda na sat, 46% provjerava obavijesti sa društvenih mreža, a 33% prima poruku/sms.

■ 69% ispitanika smatra da firme koriste njihove lične podatke, a 63% vjeruje kako se njihovi lični podaci dijele sa 3. licima. I pored toga, svaki treći korisnik daje pristanak bez čitanja korisničkih uslova.

■ Prema rezultatima istraživanja koje je sprovedeno u Americi u okviru aktivnosti podizanja svijesti u vezi sa obavijestima koje se odnose na nacionalnu kibernetičku sigurnost utvrđeno je da "djeca između 8 i 18

godina dnevno na internetu provedu 7 sati i 38 minuta. Znači, skoro pola ukupnog vremena u kojem u budni. Većina nas i ne posvećuje toliko pažnju pitanju sigurnosti u cyber svijetu s kojim smo tako dramatično povezani, čak ovisni o njemu. Šta podrazumijeva kibernetička sigurnost i šta trebamo uraditi da bismo se zaštitili?

## NEKE OD LIČNIH SIGURNOSNIH MJERA KOJE MOŽEMO PODUZETI UNUTAR DRUŠTVA:

1. Podatke uvijek pohranjujite u odjeljku koji je predviđen za Vas ili Vašu službu, a koji se nalazi na serveru za dokumente Vaše firme - T:\.
2. Redovno mijenjajte Vaše lozinke drugim zamršenim lozinkama. Nemojte koristiti jednu lozinku na više mjesta.
3. Ukoliko primijetite sigurnosne propuste na uređajima informacionih tehnologija (IT) i industrijskih sistema (OT) o tome u svakom slučaju obavijestite nadležne u Uredu predsjednika za IT.
4. Budite svjesni napada iz domena društvenog inženjeringu. Ni u kom slučaju ne otvarajte sumnjičive poruke, priloge ili linkove pristigle putem e-maila. Nemojte se povezivati na nesigurne Wi-Fi mreže. Nikada ne pišite svoje povjerljive podatke niti ih dijelite u digitalnom okruženju.
5. Putem linka Šišecamove akademije koji se nalazi na Šišecam Campot portalu imate mogućnost edukacije u vezi sa značajem ISO 27001 Sistema upravljanja sigurnošću informacija. Sve sumnjičive situacije s kojima se susretnete u Šišecam-u možete bez okljevanja prijaviti na adresu IHLAL27001@sisecam.com.

## IZVORI:

1. Procjena kibernetičke sigurnosti Kaspersky [https://media.kaspersky.com/tr/business-security/\\_enterprise/KICS-Solution-Overview\\_TR.pdf](https://media.kaspersky.com/tr/business-security/_enterprise/KICS-Solution-Overview_TR.pdf)
2. T.C. 2019-2023 Strategije nacionalne kibernetičke sigurnosti 2019-2023 <https://kafkassam.com/2019-2023-ulusal-siber-guvenlik-stratejileri.html>
3. Citrix-ova predviđanja koja se odnose na kibernetičku sigurnost u 2019.godini <https://www.sondakika.com/haber/haber-citrix-2019-icin-siber-guvenliktahtminlerini-11509413/>
4. Deloitte-ovo globalno istraživanje u vezi sa korisnicima mobilnih uređaja, 2017 <https://www2.deloitte.com/tr/tr/pages/aboutdeloitte/articles/deloitte-global-mobilkulacci-arastirmasi-2017.html>

## 13 AKCIJE PO PITANJU KLIME



Multinacionalne organizacije kao što su Evropska unija i Ujedinjene nacije nastavljaju sa svojim aktivnostima koje se odnose na budućnost naše planete i održivi okoliš. Ujedinjene nacije krajem 2018. godine organizovale su Samit o klimi u okviru kojeg su podsjetile na važnost brzog iznalaženje rješenja za klimatske promjene. Evropska unija pokreće razne inicijative koje imaju za cilj smanjenje emisije stakleničkih plinova. EU trgovinski sistem emisija dio je okvira klimatske i energetske politike unije.

**KONFERENCIJA UN-a O KLIMI (COP-24)**  
Konferencija Ujedinjenih nacija (UN) o klimi (COP-24) održana je u poljskom gradu Katovice od 2. do 14. decembra 2018. godine. Na konferenciji su postavljeni ciljevi da se ispoštuju sva pravila koja se odnose na principe koje je potrebno ispuniti kako bi se efikasno primijenio Pariški sporazum. Ovim sporazumom predviđeno je da se zagrijavanje planete zadrži ispod  $1.5^{\circ}\text{C}$  u odnosu na predindustrijski period. Također je planirano da se izrazi odlučnost o povećanju

Planiranog nacionalno utvrđenog doprinsosa za koji su se obavezali da će ispuniti prije 2020. godine. Na dnevnom redu konferencije nalazilo se i definisanje zajedničkih ciljeva koji se odnose na formiranje klimatskog fonda koji će osigurati rast od 100 miljardi dolara godišnje. Evropska unija važan je akter globalnih pregovora o klimi, a prije održavanja konferencije COP-24, načinila je bitan korak i pozvala da se emisije u EU svedu na nulu do 2050. Godine. Osim toga prilikom prezentacije dugoročnog klimatskog plana EU je naglasila

da bi u 2050. godini emisija trebala iznositi čistu nulu.

**TRGOVINSKI SISTEM EMISIJA EVROPSKE UNIJE (EU-ETS)**  
Evropska unija (EU) od devedesetih godina prošlog stoljeća postavila borbu protiv klimatskih promjena među primarne probleme političke svakodnevnice. Tako su za osnov strategije koja se odnosi na klimu uzeli ograničavanje emisije ugljen dioksida, upotrebu obnovljive energije i energetsku efikasnost. Primarni instrument ove strategije, EU-ETS koji je pokrenut 2005.



godine, ističe se kao najobuhvatniji i nejefikasniji klimatski mehanizam, s obzirom da podržava karbonski neutralan ekonomski model na globalnom nivou.

EU-ETS obuhvata preko 11.000 industrijskih pogona i elektrana u 31 zemlji članici, te ima za cilj osigurati ispunjavanje ciljeva Protokola iz Kyota tako što će na isplativ način smanjiti emisije stakleničkih plinova koje proizvode zemlje članice. Sistem omogućuje monitoring i ograničavanje skoro 50% emisije stakleničkih plinova u EU i prvo je sredstvo na svijetu koje je uključilo emisije ugljen dioksida u međunarodne trgovinske sisteme.

AB-ETS je trenutno najveće tržište za trgovanje emisionim jedinicama u svijetu sa udjelom u međunarodnoj trgovini emisionim jedinicama karbona od više od 40%. Planirano je da se još i više proširi tako što će se uskladiti sa nacionalnim ili regionalnim sistemima pomenute trgovine.

U Turskoj, koja je jedna od zemalja potpisnica Pariškog sporazuma o klimatskim promjenama, još uvijek su u izradi studije održivosti koje se odnose na primjenu mehanizama temeljenih na tržištu, koje je usmjereno na smanjivanje stakleničkih plinova. Premda još uvijek nisu načinjeni konkretni koraci u smislu kratkoročne zvanične primjene, potrebno je reći

da bi pokretanje mehanizma koji se može uskladiti sa EU-ETS-om predstavljalo bitan pomak kada su u pitanju pregovori o primanju u članstvo EU-a.

EU-ETS svakim danom dobiva na važnosti u okviru strateškog plana, a osim niza realizovanih ulaganja u Evropskoj uniji, moguće je da će na srednjeročnom i dugoročnom planu utjecati i na operacije u Turskoj. U nastavku u kratkim crtama donosimo glavne značajke pomenutog sistema.

### ŠTA JE EU-ETS?

EU-ETS, je tržišni mehanizam koji je osmišljen u okviru

Protokola iz Kyota kao jedan od fleksibilnih mehanizama. Ovaj mehanizam omogućuje da se emisije ograniče određenim kvotama, te da se emisijske kvote kupuju i prodaju.

Emisijska kvota, predstavlja ukupnu dopuštenu godišnju količinu emisije stakleničkih plinova koja je jednakna esmisiji 1 tone CO<sub>2</sub>, odnosno, (tCO<sub>2</sub>e)

(EUA: European Emission Allowances).

Na kraju godine emisije koje nastaju tokom proizvodnje u pogonima koji su dio ovog sistema oduzimaju se od utvrđene emisijske kvote za pomenute pogone. Ukoliko neto rezultat nakon izvršenog obračuna u sistemu, iznosi manje od količine predviđene kvote, preostala dopuštena

količina može se prodati ili prenijeti i koristiti u obračunu za sljedeću godinu. Ukoliko je količina emisije veća od predviđene kvote, potrebno je kupiti dodatne dopuštene emisijske jedinice. Ukoliko određeni pogon ne uspije pokriti dodijeljenu kvotu, mora platiti kaznu u količini neispunjениh emisijskih jedinica. (100 Euro/tona CO<sub>2</sub>). Pored toga, naziv firme se objavljuje, te se ne brišu nepokrivene jedinice iako se plati kazna.

### KOJE DJELATNOSTI OBUVHATA EU-ETS?

EU-ETS obuhvata više od 11.000 pogona koji posluju u EU u 2018. godini, poput rafinerija, celičana i željezara i drugih pogona za proizvodnju metala, cementa, klinkera, stakla(uključujući i vlakna), kreča, cigle, keramike, pulpe, papira, kartona, aluminijuma, proizvode petrohemije, amonijaka, azotne, adipinske, glikolne i glikolsilne kiseline. Sektor zračnog saobraćaja u evropskom ekonomskom prostoru također je obuhvaćen EU-ETS-om.

### KOJE SU FAZE DJELATNOSTI EU-ETS-a?

Prva faza (Faza 1) koja se smatra Pilot periodom trajala je od 2005. do kraja 2007. godine. Druga faza (Faza 2) započela je 2008. godine, a okončana 2012. Trenutni period u kojem se nalazimo, odnosno,

treća faza (Faza 3) započeo je 2013. godine, a završit će 2020. Četvrti period EU-ETS-a, odnosno, (Faza 4) obuhvata period 2021-2030. godine i sadrži uredbe koje su paralelne sa klimatskim i energetskim ciljevima Unije za 2030.

### NA KOJI NAČIN SE ODREĐUJU EMISIJSKE KVOTE?

Emisijske kvote koje će biti dodijeljene pogonima u 3. periodu EU-ETS-a izračunavaju se metodama koje se baziraju na proizvodu/energiji/gorivu, odnosno, na procesnim emisijama. EU je utvrdila usporednu vrijednost (product benchmark) na način da 80% industrijskih emisija odgovara 52 komada proizvoda. Prilikom utvrđivanja Benchmark vrijednosti za osnov se uzima prosjek udjela od 10 % koji posjeduje najmanju gustoču CO<sub>2</sub> u određenom sektoru. Za grupu proizvoda i procese za koje se ne utvrđuju/ne mogu utvrditi Benchmark vrijednosti (fallback approach) primjenjuje se emisijska kvota koja se utvrđuje u skladu sa potrošnjom goriva/potrebnom energijom ili u skladu sa periodičnom količinom emisije u prethodnom poslovanju.

### KAKO SE KREĆU CIJENE KVOTA?

EU-ETS je trgovinski sistem i trguje na slobodnim tržištima (EEX i ICE) emisijskim jedinicama koje su potrebne za izjednačavanje emisije različitih pogona i to prema cijenama koje periodično variraju u okviru ponude i potražnje. U nastavku je dat prikaz vrijednosti koje trenutno imaju emisijske jedinice: (Izvor EEX: European Energy Exchange). Dnevna cijena iznosi 20 Euro/tCO<sub>2</sub>, a u posljednjem mjesecu je varirala od 16 do 21 Euro.



# ŞİŞECAM U SVIJETU: INDIJA



DRUŠTVO ŞİŞECAM JE U OKVIRU SVOJIH ULAGANJA U INOSTRANSTVU KOJA SU POKRENUTA DEVEDESETIH GODINA PROŠLOG STOLJEĆA REALIZOVALO SVOJE PRVO ULAGANJE U INDIJI 2013. ŞİŞECAM JE BIO VLASNIK 50% UDJELA FIRME HNG FLOAT GLASS LIMITED, DA BI 2018. GODINE OJAČAO SVOJE PRISUSTVO U OVOJ ZEMLJI TAKO ŠTO JE POSTAO STOPOSTOTNI VLASNIK POMENUTE FIRME.

Društvo Şişecam je jedno od nastalijih društava u Turskoj. Već 82 godine razvija i nudi najbolja rješenja u svim temeljnim granama stakla, a pored toga danas prednjači u svijetu kada su u pitanju sofisticirani proizvodi i inovativna rješenja u oblasti hemijskih komponenti.

Svojim poslovanjem Društvo je došlo na poziciju regionalnog lidera koje uspješno održava, a istovremeno, u svojstvu jednog od najjačih globalnih aktera u svom sektoru, realizuje važne investicije ulaganjima u različitim regijama u svijetu.

Društvo Şişecam je na trećem mjestu u svijetu u oblasti proizvoda za kućanstvo od stakla, a na petom u oblasti staklene ambalaže i ravnog stakla. U proizvodnji sode Društvo je među 10 najvećih firmi, dok je lider u svijetu u proizvodnji kroma.

#### PROIZVODNJA NA 3 KONTINENTA

Društvo Şişecam se u svim svojim granama djelatnosti fokusira na stvaranje vrijednosti i ima za cilj operativnu izvrsnost. Njegovo putovanje koje je započelo 1935. godine,

osim Turske, odvelo ga je na 3 kontinenta i 13 zemalja: Njemačka, Italija, Bugarska, Rumunija, Slovačka, Mađarska, Bosna i Hercegovina, Ruska Federacija, Gruzija, Ukrajina, Egipat i Indija. Şişecam u ovim zemljama posluje u 43 pogona, zapošljava blizu 22 hiljade zaposlenika i ostvaruje izvoz u 150 zemalja.

#### SVJETSKI GIGANT U INDIJI

Društvo Şişecam ima za cilj postati jednom od tri vodeće firme u svijetu u svojim osnovnim granama poslovanja, stoga pažljivo prati dešavanja unutar globalne ekonomije i povlači mudre poteze. Şişecam je posebno u posljednjih par godina ostvario investicijske poteze organskog i neorganskog rada, te zahvaljujući tome uvećao svoj udio u svjetskom tržištu. Jedna od zemalja u kojima Društvo posluje je Indija...

Indija broji 1,3 milijarde stanovnika i jedna je od važnijih ekonomija u svijetu, a također nudi i dobre prilike za ulaganje. Za društvo Şişecam, Indija predstavlja važnu stanicu u okviru usvojene strategije globalnog rasta. U ovom broju fokusiramo se na poslovanje društva Şişecam u Indiji.



# INDIJA: KRATKI PREGLED



## KRUPNI PLAN INDIJE

**POVRŠINA:**  
3.287.000 km<sup>2</sup>

**BROJ STANOVNIKA:**  
1.339 MILIJARDE (2017.)

**GLAVNI GRAD:** Nju Delhi

**SLUŽBENI JEZIK:** Indijski,  
Engleski

**VAŽNIJI GRADOVI:** Nju  
Delhi, Mumbai, Kalkuta,  
Bangalor, Džajpur,  
Hajdarabad

Nije uzalud Mark Twain izjavio: "Indija je kolijevka čovječanstva, majka historije, baka legendi, i prabaka običaja". Indija posjeduje geografska bogatsvava, od pustinja do planina, od šuma do pješčanih plaža. Bogata je različitim kulturama iz kojih izviru bogati običaji, raznobojne nošnje i opjevana kuhinja. Sve ovo čine Indiju jednom od najosebujnijih zemalja svijeta. Indija je zemlja Južne Azije i dom je za blizu 1.4 milijarde ljudi. Ima bogatu i turbulentnu historiju, tokom koje su je nastanjivale različite civilizacije i religije. Sve te različitosti proizvele su raznolikost i šaroliku kulturu. Historiju Indije, dugu 9000 godina obilježili su mnogi periodi i različiti događaji; Vedsko doba, Hinduizam, plemenska kraljevstva, rane imperije, srednjevjekovna kraljevstva, indijsko-islamska kultura, engleska kolonizacija, borba za nezavisnost i pobeda u toj borbi. Indija je po broju stanovnika druga država na planeti, te ima najveću demokratiju na svijetu. Očekuje

se da će do 2028. prestići Kinu i postati najmnogoljudnijom zemljom na svijetu. Susjedne zemlje Indiji su Pakistan, Kina, Bangladeš, Mjanmar, Nepal i Butan. Šri Lanka je susjedna zemlja s kojom Indija graniči sa južne strane morskom granicom. Ova zemlja se odlikuje i prirodnim i biološkim ljepotama i raznovrsnošću, a među njenim simbolima nalaze se Tadž Mahal u Agri, plodonosna rijeka Gang, kulturni festivali, filmska industrija Bollywood, bogata kultura jela.



## UPRAVLJAČKA STRUKTURA INDIJE

Država je stekla nezavisnost od kolonizatorske Britanije 15. avgusta 1947. godine. 26. januara 1950. godine usvojen je Ustav prema kojem je Indija postala republika. Indija je još uvek članica Commonwealth-a i posjeduje federalno državno uređenje. Upravljačko sjedište Indije koja se sastoji od 29 pokrajina i 7 saveznih teritorija, podijeljeno je između vlade i vlade pokrajina. Savezne teritorije su pod upravom vlade.

## IZVORI PRIHODA U INDIJI

Osnovna dva stuba indijske ekonomije su proizvodnja i rudarstvo. Zemlja je također bogata petrohemijom, željeznom rudom, posjeduje rezerve uglja i nafte. Osim toga, Indija se nalazi i na području bogatom podzemnim izvorima. Indija je sebi osigurala mjesto među jakim svjetskim ekonomijama zahvaljujući svom napretku na poljima informatike, nuklearne i svemirske tehnologije, a također koristi prednosti mnogobrojne radne snage u različitim oblastima. S druge strane, veliki

broj indijskog stanovništva još uvek se bavi zemljoradnjom, koja je glavni izvor primanja za stanovnike ove zemlje. Polovica zemljišta u Indiji, a to se posebno odnosi na delta rijeke Gang, koristi se kao obradivo zemljište. Treba spomenuti i turizam kao jedan od važnih primarnih izvora prihoda Indije, zemlje koja svojom šarolikom kulturom očarava mnogobrojne zaljubljenike u putovanja.

## ODNOSI IZMEĐU TURSKE INDIJE

Turska je odmah nakon što je

Indija stekla nezavisnost 15. avgusta 1947. priznala ovu državu, te ih od tada vežu jakе diplomatske veze. U posljednjih par godina bilateralni odnosi između Turske i Indije postali su još i čvršći zahvaljujući uzajmnim zvaničnim i trgovinskim posjetama. Ekonomski odnosi između dvije zemlje jačaju uzajamnim ulaganjima. Saradnja se ostvaruje u različitim oblastima, prevashodno, proizvodnji, građevini i uslužnim djelatnostima kroz ulaganja i trgovinske sporazume, a to samo potvrđuje prijateljstvo između dvije zemlje.

## SVJETSKA EKONOMIJA U USPONU-INDIJA

BDP u Indiji premašuje 2.5 triliona USD što joj omogućuje da zauzme šesto mjesto na ljestvici najvećih ekonomija svijeta. Prema projekcijama MMF-a, očekuje se da do 2022. godine Indija bude četvrtu po veličini ekonomija svijeta. Turska smatra Indiju prijateljskom zemljom koja se stabilnim koracima približava poziciji globalne sile sa rastućom ekonomijom, širokim tržišnim mogućnostima, tehnološkim kompetencijama, mnoštvu bogatih stanovnika i dugogodišnjom historijom i kulturnim naslijeđem.

## ŠIŠECAMOVO POSLOVANJE U INDIJI

2013

Društvo Šišecam postalo je partner sa 50% udjela u indijskoj firmi za proizvodnju ravnog stakla, HNG Float Glass Limited (HNGFL).

2018

Društvo Šišecam otkupilo je i ostatak udjela i postalo 100% vlasnik firme HNG Float Glass Limited, te osnovalo firmu pod nazivom Šišecam Flat Glass India.



# OGROMNO ULAGANJE U INDIJI

OD DRUŠTVA ŠİŞECAM



ŠİŞECAM JE KUPIO CIJELU FIRMU HNG FLOAT GLASS LIMITED IZ INDIJE U KOJOJ JE BIO VLASNIK SA 50% UDJELA. OVIM USPJEŠNIM POTEZOM DRUŠTVO JE UVEĆALO SVOJU MOĆ NA GLOBALNOM TRŽIŠTU.

Društvo Šişecam koje danas posluje u 13 zemalja, svoje poslovanje u Indiji započelo je 2013. godine kada je ostvarilo kupovinu 50% dionica firme HNG Float Glass Limited (HNGFL).

HNGFL firma za proizvodnju ravnog stakla osnovana je 2006. godine sa dnevnim proizvodnim kapacitetom od 600 tona. Osnivač firme je jedan od najvećih proizvođača stakla u Indiji, Hindusthan National Glass & Industries Limited (HNGIL).

U junu 2018. godine društvo Šişecam ostvarilo je kupovinu i preostalih 50% dionica firme i postalo jedini vlasnik ovog važnog proizvodnog pogona za proizvodnju ravnog stakla u Indiji. Društvo Šişecam je u

## ŠİŞECAMOV PEČAT U POGONU RAVNOG STAKLA

Šişecam je nakon okončanih operacija kupovine veoma brzo započeo aktivnosti globalne integracije i prilagođavanja infrastrukture. Trenutno u pogonu postoje linije za ravno staklo, ogledalo, mat staklo uz primjenu metode pjeskarenja, te obrađeno staklo. Zahvaljujući znanju, iskustvu i tehnologiji Društva, kapacitet linije ravnog stakla od 600 tona/dnevno povećan je za 10%. Također su pokrenute važne aktivnosti poboljšanja kvaliteta koje se odnosi na proizvodnju ogledala.

## INDIJSKO TRŽIŠTE BRZO RASTE

Društvo Šişecam je u

konstantnoj komunikacija sa svim svojim interesnim stranama kada je riječ o svim procesima donošenja odluka, od dizajna do proizvodnje, stoga se uspješno ističe u odnosu na svoje konkurenće u Indiji s obzirom da uvijek pazi na zadovoljstvo kupaca i prati zahtjeve tržišta.

Indija je jedno od najprivlačnijih tržišta u svijetu s aspekta potencijala rasta, a također ima jak potencijal po pitanju potražnje za stakлом koja se povećava paralelno sa povećanjem blagostanja. Predviđa se da će se raširiti upotreba duplog stakla i stakla sa premazom u zemlji, što će do 2023. godine dovesti do povećanja potražnje za arhitektonskim

stakлом od 10% godišnje. Osim toga, Indija se ističe i po tome što posjeduje tržište automobilskih stakala sa najbržim rastom u svijetu.

## ŠİŞECAM OJAČAVA SVOJE PRISUSTVO U INDIJI

Društvo Šişecam u Indiji ima za cilj osigurati globalnu integraciju, od proizvodnje do prodajnog lanca, od prodaje do marketinga, kao i ostvariti potpunu saradnju sa dobavljačima i kupcima. Pored toga, kao što je to slučaj i sa ostalim investicijama, društvo Šişecam u narednom periodu planira procijeniti potencijal za rast, te nastaviti sa aktivnostima i poduhvatima koji će u svakom procesu osigurati održivo unapređenje.



## ŠİŞECAMOV POGON U INDIJI



### ŠİŞECAM FLAT GLASS INDIA

Društvo Šişecam 2013. godine ostvarilo je kupovinu 50% dionica HNG Float Glass Limited (HNGFL), firme koja se nalazila u sklopu jednog od najvećih proizvođača stakla u Indiji, Hindusthan National Glass & Industries Limited (HNGIL). U junu 2018. godine društvo Šişecam ostvarilo je kupovinu i preostalih 50% dionica firme i postalo jedini vlasnik ovog važnog proizvodnog pogona za proizvodnju ravnog stakla u Indiji. Nakon toga osnovana je firma pod nazivom Šişecam Flat Glass India u okviru koje je postignuto povećanje od 10% kada je riječ o dnevnim kapacitetima proizvodnje i postignut kapacitet 660 tona/dnevno.



## DRUŠTVO ŠİŞECAM NASTAVLJA STVARATI VRIJEDNOST U INDIJI

Društvo Šişecam u svim zemljama u kojima posluje neprestano sprovodi aktivnosti koje će omogućiti stvaranje vrijednosti i doprinos ekonomiji zemlje.

### ZAPOŠLJAVANJE

Društvo Šişecam u pogonu za proizvodnju ravnog stakla u Indiji zapošjava 304 radnika. Ukoliko se ima u vidu da se angažuju i sezonski radnici, u tom slučaju ukupni broj zaposlenika iznosi 600 radnika.

### EKONOMIJA

Društvo Šişecam 2013. godine postalo je partner sa 50% udjela u firmi za proizvodnju ravnog stakla HNG Float Glass Limited (HNGFL) koje je kupio uloživši 61 milion dolara. 2018. godine za 85,8 miliona dolara otkupilo je i drugih 50% udjela u pomenutoj firmi, te je priključio u sastav Društva. Ulaganjem koje je doseglo 150 miliona dolara Društvo je dalo veliki doprinos ekonomiji Indije.

## EDUKACIJE U OKVIRU

# ŠIŠECAMOVE AKADEMIJE

NASTAVLJAJU SE PUNOM PAROM!

ŠIŠECAMOVA AKADEMIJA DOPRINOSI RAZVOJU ZAPOSLENIKA ŠIŠECAMA KROZ EDUKACIJE KOJE DODAJU VRIJEDNOST I ČINE RAZLIKU.

## EDUKACIJA U ŠIŠECAMOVU AKADEMIJI U VEZI SA SISTEMOM UPRAVLJANJA PERFORMANSAMA 3.0

U okviru Šišecamove akademije dizajnirane su edukacije kako bi se pružila podrška radnjama koje se sprovode po pitanju Sistema upravljanja performansama 3.0, te kako bi doprinijele većoj upotrebi novih aplikacija. Moduli SuccessFactors-a; Određivanje

cilja, Ocjene u prelaznom periodu i Procjena kompetencija, osim na turskom, sastavljeni su i na bugarskom, rumunskom i ruskom jeziku. Moduli su predstavljeni zaposlenicima u zemlji, a pored toga i u fabrikama u Bugarskoj, Rumuniji i Rusiji.

## ZAPOSLENICI ŠIŠECAMA UČESTVOVALI SU U KAMPU NAPREDNOG ENGLESKOG JEZIKA



## PREDSTAVNICI LJUDSKI RESURSA SASTALI SU SE NA HR SAMITU

Časopis HR organizovao je samit na temu Upravljanje LJR u kontekstu radnika plavog okovratnika, kojem je prisustvovao direktor ljudskih resursa Hemijske grupacije Šišecama, Cem Oğuz. Manifestacija je protekla u znaku teme Doba radnika 'mehaničkog' okovratnika, na kojoj su predstavljene aktivnosti koje se sprovode u Šišecamu kada je riječ o sticanju kompetencija i njihovom razvoju kod radnika plavog okovratnika.



# ŠIŠECAM PRUŽA PODRŠKU MLADIM TALENTIMA

DRUŠTVO ŠIŠECAM KROZ PROGRAME

NAMIJENJENE STUDENTIMA NASTAVLJA ODRŽAVATI KONTAKT S MLADIMA.



ŠIŠECAM

## NA KAMPUSIMA UNIVERZITETA

Društvo Šišecam je u periodu oktobar-novembar-decembar 2018. godine na 19 univerziteta organizovalo ukupno 36 različitih univerzitetskih aktivnosti. Univerzitske aktivnosti podrazumijevale su široki spektar događaja, posjete generalnom sjedištu, intervjuje, izrade studija slučaja i posjete fabrikama.



PROGRAM MLADIH TALENATA

## TOGETHER SE NASTAVLJA

Novi period Programa mladih talenata Together, počeo je 7. januara. Na program se prijavilo 4.020 mladih talenata koji su prošli različita testiranja i evaluirani na razgovorima. Ove godine je dan studija slučaja po prvi put organizovan u generalnom sjedištu gdje su kandidati proveli ugodno vrijeme. Manifestacija

je počela uvodnim govorom v.d. predsjedavajućeg Upravnog odbora društva Šišecam i generalnog direktora prof.dr. Ahmeta Kirmana, a nastavljena prezentacijama studija slučaja i predstavljanjima drugih projekata. U novom periodu programa Together na dugoročno stažiranje primljeno je 85 kandidata iz Turske i 16 iz inostranstva.



ŠIŠECAMOVI

## PROGRAMI NA KAMPUSU

### U PRIMJENI U INOSTRANSTVU

Šišecamovi programi na kampusu nastavljeni su i u inostranstvu. Na Fakultetu za kvalitet Federalnog Univerziteta u Kazanu, održana je sesija na kojoj su studenti imali priliku upoznati se sa društвom Šišecam i aplicirati za program Together. I u okviru Dana karijere koji su upriličeni na Politehničkom univerzitetu u Bukureštu studenti su imali priliku upoznati se sa društвom Šišecam i aplicirati za program Together.

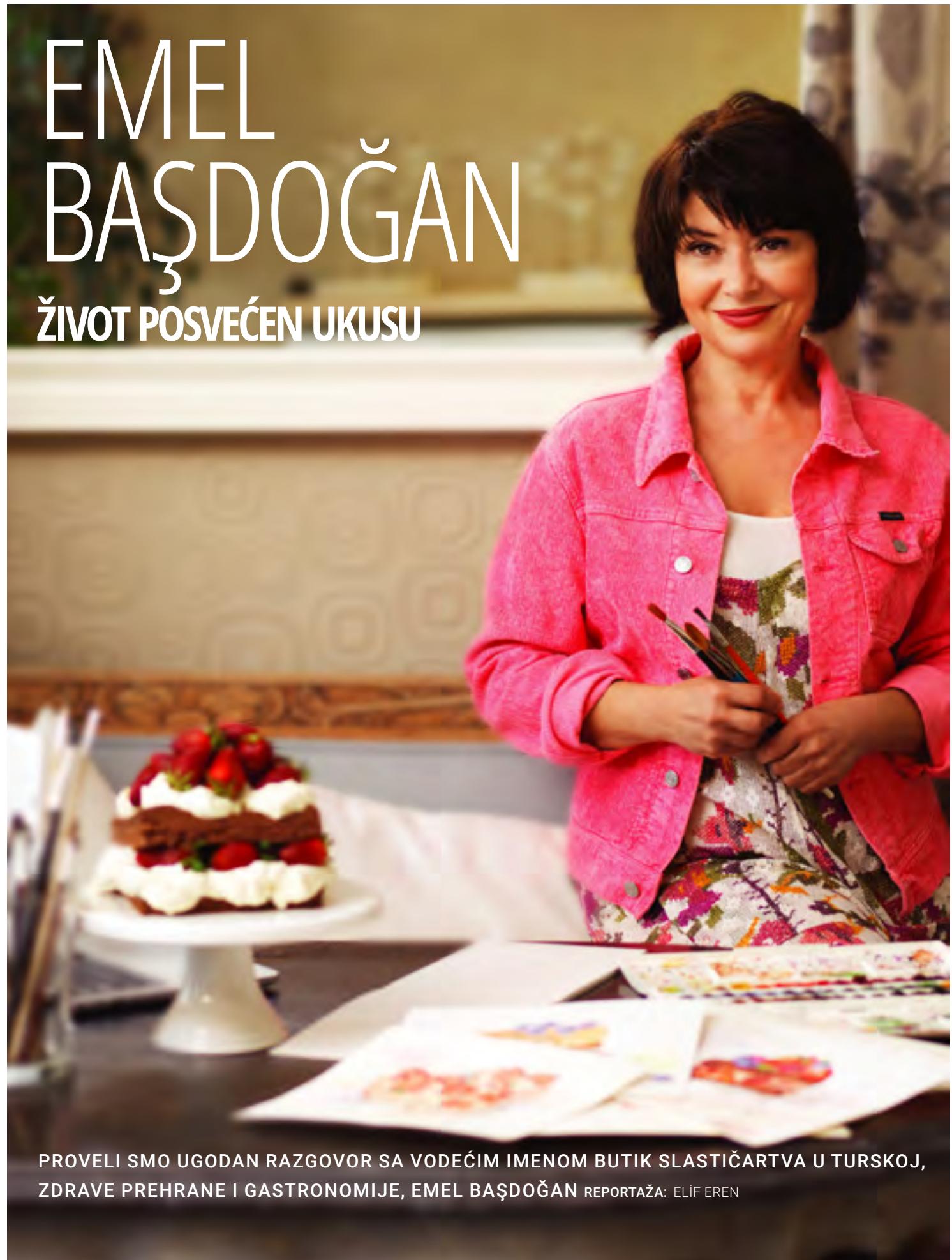


PRVI KORAK KA

## PRODAJNIM SALONIMA

PAŞABAHÇE

Program stažiranja Prvi korak koji su pokrenuli prodajni saloni Pašabahçe namijenjen je studentima preddiplomskog i diplomskog studija, kao i učenicima stručnih škola koje zanima rad u sektoru prodajnih salona. Program od perioda stažiranja mladim talenatima omogućava da budu angažovani u prodajnim salonima Pašabahçe kroz dugoročni staž u svojstvu projektnih stažista zaposlenih na pola radnog vremena. Planirano je da se stažistima koji okončaju pomenuto stažiranje pruži prednost pri zapošljavanju na puno radno vrijeme.



# EMEL BAŞDOĞAN

## ŽIVOT POSVEĆEN UKUSU

Emel Başdoğan je ime čiji rad dugi niz godina prate svi oni koje zanima zdrava prehrana i gastronomija... Svojim televizijskim nastupima dala je veliki doprinos našoj kulturi ishrane. Napisala je knjige receptova različite tematike, a jedna od njih je i prva enciklopedija slastičarstva u Turskoj. Başdoğan je i ime koje stoji iza prvog kulinarског časopisa u Turskoj, a istovremeno je i jedna od prvih 8 školovanih 'food stylista' u svijetu. Najznačajniji plod njene uspješne karijere je Foodie, slastičarna koja već 20 godina prenosi smisao zdravog slastičarstva baziranog na konceptu Butika. Emel Başdoğan je nedavno za seriju Potpis iz Paşabahçe kreirala kolekciju sa vlastitim potpisom. Osim dizajna, u kolekciji koja podstiče na zdrav život koristi su crteži koje je ona sama naslikala. Sa Başdoğan smo razgovarali o njenoj uspješnoj karijeri i saradnji koju je ostvarila sa Paşabahçe.

**Kako je započelo Vaše interesovanje za gastronomiju? Da li ste o tome maštali kao dijete?**  
Ako naučite čitati sa 4 godine i ako je prva knjiga koju pročitate 'Aysegül u kući'... Onda je sadašnji rezultat prilično jasan.

**Koju su to prelomni momenti koji su usmjerili Vašu karijeru?**  
Najvažniji je bio pristup moje drage rahmetli majke. Vodila se time da je bolje "da uspjeh propadne, nego da propadne dijete", a ne "da je bolje da se održi uspjeh, a dijete neka tripi". Šta to znači: Nakon što sam završila srednju školu, na prijemnom ispitu za visokoškolsko obrazovanje postigla sam izvanredne rezultate, dakle, bodove na osnovu kojih sam se mogla upisati na bilo koji od fakulteta koji primaju isključivo kandidate sa najviše stečenih bodova na prijemnom ispitu... Čak sam zahvaljujući izuzetnom uspjehu dobila stipendiju jedne privatne institucije, a za to sam saznala kada sam pročitala svoje ime među dobitnicima stipendije u novinskom oglasu. Međutim, kada sam krenula na predavanja, već u drugoj sedmici sam shvatila 'da mi se to ne sviđa'. Primjetila sam da ne želim nastaviti tim putem jer me to neće odvesti do ciljeva koje sam

zacrtala. Moji roditelji se nisu ni u jednom momentu protivili... Vjerujte da ne znam da li bih ja to kao majka mogla uraditi.

**Vaš brend Foodie by Emel Başdoğan, unio je velike novine, posebno u oblasti slastičartva. Ako biste trebali definisati Foodie u nekoliko rečenica, šta biste rekli?**

Ja ne mogu bez kolača, a ne mogu ni jesti loše pripremljene kolače. I šta sad? Tako sam prije 21 godinu zasukala rukave i pokrenula Foodie by Emel Başdoğan kako bih dobila kolače i torte koje su sigurne kao što su sigurne kašice koje pripremamo za bebe, kolače toliko ukusne da poskočite od iznenadenja, torte prepune jagoda, lješnjaka, čokolade...

**U svijetu hrane i pića pojavljuju se mnogi brendovi, ali se ne uspiju svi održati. Foodie stabilno napreduje. U čemu je tajna?**

Foodie nije firma orijentisana na zaradu. Prodajemo proizvode po tržišnoj cijeni, a sami proizvodi napravljeni su od sastojaka deset puta skupljih od njih samih. Proizvodimo u vlastitim

**U SVEMU ŠTO RADIM MOJA INSPIRACIJA JE ISTA: JESTI JE LIJEPO.**



da shvatimo da se tu ne radi samo o ishrani, već i o spavanju. Sjećam se koliko sam bila iznenadena kada sam saznala da se masnoće najviše tope dok se spava. Osim toga, ako u priču o tome šta jedemo ne uključimo pitanje kako probavljamo, odnosno, ako ne govorimo o VIP tjelesnom organu, a to su crijeva, onda nam u priči nešto nedostaje. Ja bih rekla da je prvi korak rano lijeganje, dočekajte 23:00 sata u snu.

**Možete li nam navesti neke primjere u vezi sa pogrešnim uvjerenjim kada je riječ o zdravoj ishrani?**

"Nemoj jesti masno". Lijepo je, ali sigurno ćeš se udebljati. Cijela Amerika je postala najpretilija zemљa na svijetu tako što je jela fat free hranu. Potrebno je da u određenim količinama, bez pretjerivanja, unosimo masnoće. Pri tom ne zaboravljajući da je jedna velika kašika maslinovog ulja dovoljna za salatu. "Od voća se ne deblja." Ne, od voća se deblja. Pogotovo ako se jede na prazan želudac, i u obliku soka, to započinje dinamiku efektivnog slaganja masnoća. "Nisam ručao/la u podne, poje/la sam müslī." Bolje bi bilo da jesi. Jedan tanjur müslīja= 4 tanjira špinata s jogurtom...

**Švatanje da "jelo istovremeno može biti i ukusno i zdravo i da sadrži malo kalorija" zastupljeno je u Vašim knjigama, televizijskim programima i generalno svim Vašim aktivnostima. Šta biste preporučili onima koji se žele hrani zdravo, ali nikako da naprave prvi korak?**

To je veoma teško pitanje, jer ja se ne slažem ni sa jednom poznatom preporukom. To se posebno odnosi na preporuke koje uvođe ograničavanje hrane. Potrebno je

**Šta mislite gdje se nalazi naša zemlja kada je riječ o kulturi zdrave prehrane?**

U našoj zemljiji, ali i u svijetu, potrebna je revolucija po tom pitanju. Sada je drugačiji način života, potrebno je u skladu s tim napraviti korjenite promjene u svim zemljama. I ja radim na tome.

**Šta bi roditelji koji žele usaditi zdrave prehrambene navike svojoj djeci trebali poduzeti?**  
Ne treba oduzimati, i ne treba na

silu davati neku hranu. Potrebno je da objasne što je ispravno i onda se stripti dok djeca sama odlučuju što će jesti. Ako u kući nema nezdrave hrane, to će kompenzirati situaciju ukoliko dijete pojede nešto nezdravo izvan kuće.

**Pored po kuhanju, poznati ste i po slikanju akvarelnim bojama. Kako je započeo taj odnos? Kakvu ste edukaciju stekli u toj oblasti**

Slikarski atelje u Srednjoj njemačkoj školi bio je opremljen i pružao obrazovanje kao i škole likovnih umjetnosti. U okviru ateljea imali smo sve vrste opreme i mogli smo naučiti sve što je potrebno. Gospodin Meyer je bio veoma dobar profesor likovne umjetnosti. Osnovnu poduku koja se odnosi na sve likovne tehnike stekla sam upravo od njega. Poslije toga, u ateljeu Mehmeta Gülerüza naučila sam 'gledati' i 'vidjeti' sliku. A u Parizu sam dodatno utvrdila slikarski rad. Držim se onoga što mi je rekao Mehmet Gülerüz: "Prije svega, za slikanje nije potreban talent već disciplinovan rad. Koliko dugo si radila na slici, to je važno." Ako je neko na čas došao manikiranih noktiju, čistih ruku na kojima nema tragova boje, bio bi bijesan.

**Možete li nam reći kako je došlo do saradnje sa prodajnim salonima Pašabahçe? Kako su Vam se ukrstili putevi?**

Po meni sve dobre stvari treba da 'ćine tanjim'. Mislim da je to moja ljudska obaveza. I tanjiri i bokali također trebaju da se stanje. Na osnovu te ideje dizajnirali smo 'proizvode od kojih se postaje tanji'. Recepti bez šećera, brašna, za detoksifikaciju... Ali, ljudi treba i da su sretni. Tu u igru ulaze veseli ukrsi.. Na osnovu svega ovoga nastala je kolekcija.

**Šta Vam je bila inspiracija kada ste dizajnirali proizvode koji su dio kolekcije Potpis?**

U svemu što radim moja inspiracija je ista: "Jesti je lijepo." Po ovom pitanju ne želim ni čuti bilo kakva ograničenja. I, šta je onda rješenje?

**Da li imate neke nove projekte u planu?**

Proizvodnja ukusne hrane od koje će se mršavjeti, a koja će biti dostupna u školama, na putu, na poslu, u kinu, u avionu, autobusu, marketu...

# GRADOM KOJI SU ZALJUBLJENI U ZIMU



NEKIM GRADOVIMA ZIMA ODLIČNO ODGOVARA. SNIJEŽNO BIJELI PREKRIVAĆ NE SAMO DA NE ZAKLANJA NJIHOVU LJEPOTU, ON JE VIŠESTRUKO UVEĆAVA. UŽIVAJTE U LJEPOTAMA HLADNOG GODIŠNJE DOBA NA DESTINACIJAMA U EVROPI I U TURSKOJ KOJIMA ZIMA PREDIVNO PRISTAJE. OD BEČA DO BRUGGEA, OD KOPENHAGENA DO BERGENA.



**KOPENHAGEN, DANSKA**

Kopenhagen se nalazi na samom vrhu liste svjetskih gradova u kojima je najljepše živjeti i jedan je od gradova koji najlepše žive zimu, uprkos teškim uslovima koji u ovom bijelom godišnjem dobu vladaju u skandinavskim predjelima. Iako je hladno, niste osuđeni na zatvorene prostore. U Kopenhagenu postoji dosta sadržaja koji se mogu upražnjavati zimi. Najpopularnija gradska oblast je historijska luka Nyhavn u kojoj su nanizane raznobojne građevine, a kada su

prekrivene snijegom nalik su na romantične prizore iz bajki. Klizanje na ledu jedna je od najpopularnijih zimskih aktivnosti u Kopenhagenu. Tokom zime na različitim lokacijama u gradu postavljaju se klizališta, a najpopularnije među njima je klizalište u okviru vašara Frederiksberg Rundell. Tokom zimskih mjeseci u Kopenhagenu vlada polarna noć, dok od 1. do 24. februara grad bude okupan u svjetlosti za vrijeme tradicionalnog Festivala svjetlosti. Kad osjetite potrebu da se zagrijete prilikom obilazaka grada, možete obići muzeje posvećene modernoj umjetnosti kao što su Kunsthall Charlottenborg i Louisiana Museum of Modern Art.

**BEČ, AUSTRIJA**

Svi koji imaju priliku vidjeti aristokratski glavni grad Austrije prekriven snijegom slažu se da Beču zima veoma dobro pristaje. Izgled veličanstvenih Art Nouveau zdanja ukrašenih snijegom je očaravajući. Sasvim je drugačije iskustvo vidjeti čuvene građevine kao što su palača Hofburg i katedrala Svetog Stefana,





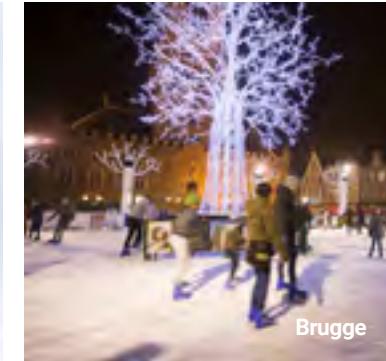
Bergen



Venecija



Edinburg



Brugge



Café Sacher napravite pauzu i uz toplu čokoladu uživate u poznatoj bečkoj poslastici Sacher torti.

#### BERGEN, NORVEŠKA

Bergen je jedna od najljepših destinacija na koju se može otići kako bi se iskusila prava skandinavska zima. Raznobojne kuće od drveta, historijska luka sa predivnim pogledom, te obalni pojasi okruženi fjordovima daju Bergenu izgled skandinavskog grada koji djeluje kao da je iskocio iz bajki. Popularni animirani film Disney produkcije 'Frozen' inspirisan je upravo ovim mjestom. Osim prirodnih ljepota, Bergen zimi krasí i ples polarne svjetlosti o kojoj maštaju putnici. Obilazak Bergena možete započeti od uličica u historijskoj lučkoj četvrti Bryggen koje podsjećaju na labirint. Ovaj grad također ima i veoma dobру gastronomsku ponudu. Kada se želite ugrijati navratite u neki od prijatnih kafića i restorana u gradu. Ako imate vremena na pretek možete se popeti na

planinu Ulriken i s visine uživati u fjordovima, čudu prirode.

#### VENECIJA, ITALIJA

Možete li zamisliti kanale, mostove, crkve i trgove u Veneciji prekrivene snijegom? Grad se u zimskim mjesecima ogrne tihom atmosferom, a romantični ugodaj doživi svoj vrhunac. Venecija je idealna destinacija za zimski odmor sa gondolama, raznobojnim građevinama i gostoljubivim domaćinima. U zimskim mjesecima u Veneciji nema gužve turista, te se čini kako gondole, zaštitni znak grada, plove samo za vas. Kad ste već ugrabili momente smirenosti, odvojite dosta vremena i za San Marko koji je žila kucavica Venecije. Možete se vožnjom čamcima vaporetama odvesti u obilazak ostrva u blizini Venecije. Ostrva Torcello, Burano i Murano svakako posjetite. Naravno, na listu dodajte i vožnju gondolom koja je iznimno romantično i bajkovito iskustvo.

#### EDINBURG, ŠKOTSKA

Edinburg je skoro 1000 godina

politička i kulturna prijestolnica Škotske i nije sličan njednom drugom mjestu na svijetu. Zahvaljujući dvorcima i maglovitom vremenu u Edinburgu vlada sumorna atmosfera, koja ipak ostavlja dubok dojam na posjetioce. Srednjovjekovne ulice popločane kamenom u izvanrednom su kontrastu sa izgledom novog dijela grada koji je osnovan u 18. st. Među prvim mjestima koje svakako treba posjetiti u gradu je Edinburški dvorac. Najprvlačnija mjesta za zaljubljenike u historiju su odaje kraljevske porodice, kraljeva soba i kapela Svetе Margarete koja je izgrađena prije skoro 900 godina. Klizalište koje se postavlja u sjeni dvorca omiljena je adresa zimi, kako za klizače amatere, tako i za profesionalce.

#### BRUGGE, BELGIJA

Najbolje očuvan srednjovjekovni grad u Evropi, Brugge, zbog gotičkih crkava, baroknih građevina iz 17. st., kanala i otmjenih mostova koji poput čipke krase kanale, djeluje kao da se stoljećima nije mijenjao.

Ukoliko ste gledali film 'Kriminalci na godišnjem' možda ste se zaljubili u grad i prije nego ste ga posjetili. Jedna od glavnih lokacija u filmu je zvonik Belfort iz 13. stoljeća, a to je istovremeno i idealno mjesto da grad posmatrate s visine. Da biste došli na vrh zvonika koji se nalazi na trgu Markt morate preći 366 stepenika, ali kada dospijete na vrh, shvatite da je vrijedilo truda. Brugge je poznat i po ukusnim čokoladama. Muzej čokolade koji postoji u gradu, Choco Story, rasvjetljava historiju čokolade i otkriva tajne u vezi sa njenom proizvodnjom. Tradicionalno se u Bruggeu u čokolatijernici The Old Chocolate House ispija topla čokolada iz ogromnih čaša.

#### ST. MORITZ, ŠVICARSKA

Kada se spomene zima, prvo što padne na um kao destinacija za putovanje su svakako skijaški centri. Jedan od najstarijih skijaških centara u svijetu je St. Moritz, koji je smješten u dolini švicarskih Alpa i prostire se na dvije obale jezera. Ako u skijaške

centre, osim na skijanje, idete i radi odmora i zabave, St. Moritz je pravi izbor za vas sa svojim off-pist sadržajima. U ovom gradu postoji dosta toga osim skijanja. Mogu se spomenuti zimski sportovi kao što su snowboard, tobogganning na specijalnim sankama i snowshoeing, koji predviđa hodanje po snijegu u cipelama nalik na reket za tenis koje se nazivaju krplice. Parovi koji žele romantičan ugodaj mogu obići okolicu u sankama koje vuku psi. Gradić je podijeljen jezerom na dva dijela, a dvije obale se zovu Dorf i Bad. Dorf se odlikuje luksuznim hotelima, restoranima i buticima. Bad nudi mnogo više kada je riječ o skijanju.

#### KAPADOKYA, TURSKA

Kapadokya ima magičan geografski položaj i pogled na predjele koji očarava tokom svih godišnjih doba. Svakako trebate ovo mjesto uvrstiti za zimsko putovanje, čak i ako ste ga posjećivali više puta u drugim godišnjim dobima. Vilinski dimnjaci prekriveni snijegom poprimaju neobrašnjivu ljepotu.



Kapadokya



Bursa

grada, svakako odvojite vrijeme da posjetite Zelenu džamiju i turbe u njenom sklopu, Ulu džamiju, Kapali čaršiju i centar trgovine svilom Kozahan. Ukoliko budete imali vremena posjetite i sela Cumalıķızık i Gölyazı koja se nalaze u blizini Burse. Skijaški centar na planini Uludağ najpopularnije je mjesto za skijanje u Turskoj od sedamdesetih godina prošlog stoljeća na ovamu. U okviru centra nalaze se staze za sve nivele skijaškog znanja, kao i udobni hoteli za odmor, što je samo za sebe dovoljan razlog da zavolite Bursu zimi.

# VRIJEME JE ZA ČORBE

ZIMSKI PERIOD NE MOŽE SE ZAMISLITI BEZ ČORBI. OBNOVITE SVOJ REPERTOAR KADA JE RIJEČ O ČORBAMA I UZ INOVATIVNE RECEPTE KAO ŠTO SU ČORBA OD MRKVE SA KURKUMOM, ČORBA OD CELERA, KREM ČORBA OD PRASE I ČORBA OD LEĆE SA BUNDEVOM STAMBOLKOM, PROVEDITE TOPLU I UGODNU ZIMU.

## Čorba od mrkve Sa kurkumom

SPECIFIČNI OKUS KURKUME  
KOJA JAČA IMUNITET OBJEDINJEN  
SA MRKVOM.

### SASTOJCI

2 velike kašike maslinovog ulja  
Jedan crveni luk srednje veličine  
750 grama mrkve  
1 lovorov list  
2 čajna kašikica kurkume  
1 čajna kašikica bibera  
So  
2 češnja bijelog luka  
1-1,5 litra pilećeg temeljca

minuta neprestano miješajući.

- Dodati kurkumu, biber, so i bijeli luk i pržiti još pet minuta.
- Odstraniti lovorov list i preliti prženo povrće temeljcem. Nakon što prokuha, smanjiti temperaturu i kuhati dok mrkva ne omeša, oko petnaestak minuta.
- Skinuti sa vatre i ostaviti da se malo ohladi, a potom uz pomoć blendera izmiksati čorbu dok ne dobije glatku konzistenciju.
- Čorbu ponovo ugrijati i poslužiti.

### PRIPREMA

- Isitniti luk na kockice, a mrkvu na kolotove. U širokoj šerpi zagrijati maslinovo ulje i dodati luk, mrkvu i lovorov list. Pržiti desetak



## Čorba od celera

CELERIMA POSEBAN MIRIS I SNAŽNU AROMU ZBOG KOJE GA LJUBITELJI OVOG POVRĆA NIKAD NE IZOSTAVLJAJU U HRANI. CELER JE MOGUĆE PRETVORITI U UKUSNO ČORBU KOJA GRIJE DUŠU.

### SASTOJCI

bijeli luk, crveni luk, i isjeckane stabljike maslinovog ulja  
Jedan celer srednje veličine  
Jedan crveni luk srednje veličine  
Dva krompira srednje veličine  
4 češnja bijelog luka  
1 lovorov list  
1,5 litar pilećeg temeljca  
Dvije čaše vrhnja za kuhanje  
Biber  
So

### PRIPREMA

- Luk isjeći na kockice. Oguliti i isitniti krompir i celer. Isitniti i 7-8 stabljika celera.
- Zagrijati maslinovo ulje u šerpi. Dodati





## Krem čorba od prase

POSLUŽITE KREM ČORBU OD PRASE NEKOME KO NE VOLI OVO POVRĆE, VIDJET ĆETE KAKO ĆE LAKO PROMIJENITI MIŠLJENJE.

### SASTOJCI

2 velike kašike maslinovog ulja  
maslinovog ulja  
Četiri velike prase  
4 češnja bijelog luka  
1,5 litar pilećeg temeljca  
ili vode  
1 čaša vrhnja za kuhanje  
Pola čaše  
Basmati riže  
1 lovoroš list  
Biber  
So

maslinovo ulje. Pržiti prasu oko pet minuta dok dobro ne omekša.  
Dodati bijeli luk i pržiti još minutu.  
• Dodati vodu ili pileći temeljac, rižu, lovoroš list, so i biber. Nakon što prokuha, kuhati jo 30 minuta na tihoj vatri.  
• Odstraniti lovoroš list. Dodati vrhnje za kuhanje. Uz pomoć blendera izmiksati čorbu dok ne dobije glatku konzistenciju.

### PRIPREMA

- Očistiti prasu i sve isjeći na kolutove izuzev veoma tamno zelenih dijelova.
- U širokoj šerpi zagrijati poslužiti.

## Čorba od leće sa bundevom Stambolkom

PROBAJTE ČORBU OD LEĆE SA BUNDEVOM STAMBOLKOM. ČORBA JE I HRANJAVA I PRAKTIČNA, A UKUS ZASLUŽUJE ČISTU DESETKU.

### SASTOJCI

2 velike kašike maslinovog ulja  
500 grama bundeve  
1 čaša narandžaste leće  
1 crveni luk srednje veličine  
1 mrkva  
2 češnja bijelog luka  
1 lovoroš list  
1-1,5 litar pilećeg temeljca  
Biber  
So

### PRIPREMA

- Isitniti luk, bundevu i mrkvu.
- Zagrijati maslinovo ulje u širokoj šerpi. Pržiti crveni i bijeli luk dok ne oslabi.
- Nakon što je povrće omekšalo, odstraniti lovoroš list. Uz pomoć blendera izmiksati čorbu dok ne dobije glatku konzistenciju i poslužiti.



# KALENDAR ZA ZALJUBLJENIKE U UMJETNOST

NAJBOLJE MANIFESTACIJE I IZLOŽBE KOJE SVAKAKO TREBA POSJETITI U 2019. GODINI, A ODNOSE SE NA RAZNE GRANE UMJETNOSTI, OD POZORIŠTE DO MUZIKE, OD SLIKARSTVA DO FOTOGRAFIJE...



## POZORIŠTE

### Krek je na pozornici sa novom predstavom

Jedna od uspješnih istanbulskih nezavisnih pozorišnih trupa, Pozorište trupa Krek, nakon duže pauze vratila se na scenu sa novom predstavom Kao da smo se sreli na Zemlji. Scenarist i režiser predstave je Berkun Oya, a predstava je pokupila pohvale zaljubljenika u pozorište, kako zbog jedinstvenog teksta, tako i zbog neobičnog dekora scene. Predstava Kao da smo se sreli na Zemlji prati događaje ljudi koji su doživjeli gubitak, a čiji se životi isprepletu jedne obične noći u policijskoj stanici. Eminentna glumačka postava sastoji se od imena Alican Yücesoy, Defne Kayalar, Fatih Artman, Okan Yalabık, Öner Erkan, Serkan Keskin i Settar Tanrıögen. Predstava je kandidat da postane najgledaniji pozorišni komad u 2019. godini.



## cappadox FESTIVAL

### Ljetni susreti na Kapadoky

Cappadox je višestrani festival koji u istom periodu nudi mnogobrojne manifestacije iz oblasti muzike, savremene umjetnosti, gastronomije i događaje na otvorenom. Prvi

Cappadox održan je 2015. godine, a ovogodišnji festival održat će se 19. juna. Cappadox 2019 objedinjuje neobične obilaske na inspirativnoj lokaciji Kapadokye i dobra je prilika za sve koji žele ljetni odmor iskoristiti na drugačiji način, a ne uz ustaljeni duo, more i plažu.





## BIENALE

**Bijenalsko uzbudnje u jesen**

Istanbulsko bijenale najznačajniji je događaj u okviru kalendara kulturno umjetničkih događanja u Istanbulu. Ove godine će se održati 16. po redu bijenale i to u periodu 14. septembar-10. novembar 2019. Tema ovogodišnjeg bijenala je 'Sedmi kontinent'. Ishodišna tačka 16. istanbulskog bijenala je istraživanje tragova koje ljudske aktivnosti ostavljaju na planetu. Direktor institucije Montpellier Contemporain Nicolas Bourriaud bit će kustos bijenala u čijem fokusu su prirodni i kulturni otpaci koje stvara čovječanstvo. Učešnici bijenala propituju trenutno stanje umjetnosti nasuprot ekološkim problemima koji su stvorenii ljudskom rukom.



## UMJETNOST

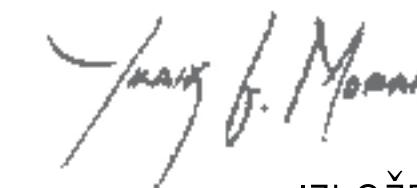
**Ispunjena sezona u Umjetničkom centru İş**

Umjetnički centar İş u svojoj 19. sezoni unosi živost na kulturno umjetničku scenu Istanbula. U bogatom programu ove sezone koja će trajati do maja zastupljene su mnoge manifestacije kao što su koncerti klasične i džez muzike, domaći i inozemni projekti, recitali poezije i igre za djecu. Među imenima koja će nastupati na sceni Umjetničkog centra

İş u 2019. godini nalaze se veoma talentovani muzičari kao što su izraelski mandolinist Avi Avital koji je nominiran za nagradu Grammy, mezzo-sopran Magdalena Kožená, te Shen-Yang, poznati bas bariton koji će nastupati zajedno sa kvartetom Borusan Quartet. Od događaja izdvajamo koncert Ariadne Castellanos koja objedinjuje tradicionalnu muziku sa tonovima savremenog flamenka koji će se održati u petak naveče, 25. januara; koncert grupe The Tiger Lillies, koji svojom muzikom na scenu donose umjetnost ulice održat će se u utorak naveče, 19. februara. Koncert kompozitora Cirque du Soleil Renea Duperéa i vokala Francesce Gagnon koje će pratiti kvartet Semplice Quartet, poznat kao Četiri turska svirača na žicama, održat će se u četvrtak naveče, 11. aprila. Važno ime džez scene, vlasnik deset Grammy-ja i jednog Emmy-ja, Arturo Sandoval održat će koncert 27. februara u srijedu navečer. Poznati pijanist Garrick Ohlsson i jedan od najpriznatijih sastava kamerne muzike u svijetu Boston Symphony Chamber Players 9. maja će ljubiteljima muzike pokloniti nezaboravno iskustvo.



## IZLOŽBA

**Pravac koji je oblikovao svjetsku umjetnost: Ruska avangarda**

## IZLOŽBA

**Minuta šutnje za Yıldız Moran**

Muzej savremene umjetnosti u Istanbulu, İstanbul Modern, u okviru novopostavljenje izložbe objedinio je djela fotografkinje Yıldız Moran, prve žene koja je stekla formalno obrazovanje

na polju fotografije u Turskoj. U okviru izložbe 'Yıldız Moran: Planinska bajka' predstavljene su fotografije prirode, apstraktne fotografije, portreti, fotografije svakodnevnog života, Anadolije, Istanbula i inostranstva. 86 fotografija koje čine izložbu simbolično predstavljaju 86 godina koliko bi umjetnica danas imala da je živa, i svojevrso su odavanje počasti njenom djelu. Yıldız Moran je 12 godina svog života posvetila fotografiji kojom se bavila u periodu 1950-

1962. Ova umjetnica ostavila je dubok utjecaj na pristup fotografiji generacija koje su došle poslije nje. Najznačajnija karakteristika fotografija Moranove je njen impresionistički estetski pristup koji posmatra ljudе koje fotografise u cjelini sa prostorom na kojem žive. Njene fotografije su toliko godina ranije uspješno odražavale prizore koje nudi današnja percepcija ove umjetnosti, što je razlog da je sa velikim zanimanjem prate i danas, kako stručnjaci ove oblasti iz zemlje i svijeta, tako i zaljubljenici u umjetnost.



# DRUŠTVENA ODGOVORNOST



## GRADOVI POSTAJU RAZNOBOJNI UZ STAKLO JE PONOVO STAKLO

ŞİŞECAMOV PROJEKAT DRUŠTVE ODGOVORNOSTI KOJI UDIŠE ŽIVOT KORIŠTENOM STAKLU, STAKLO JE PONOVO STAKLO, DONOSI BOJE U GRADOVE.

Društvo Şişecam 2011. godine pokrenulo je projekat "Staklo je ponovo staklo" koji je najobuhvatniji projekat održivosti i društvene odgovornosti u Turskoj. Zahvaljujući ovom projektu reciklaže stakla u Turskoj u periodu od 7 godina omogućena je ponovna upotreba 1 miliona tona staklenog otpada, odnosno, spriječeno je da količina otpadnog stakla jednaka 6 milijardi staklenih boca završi u smeću. U okviru projekta Staklo je ponovo staklo do danas je donirano više od 20.000 kontejnera za odlaganje staklenog otpada općinama širom

zemlje. Za više od 250.000 učenika osnovnih škola organizovane su edukacije s ciljem podizanja svijesti o važnosti reciklaže. Staklo je ponovo staklo pružilo je ogroman doprinos zaštiti prirode. Aktivnostima koje su sprovedene u okviru projekta sprječena je emisija ugljen dioksida koja količinom odgovara količini zraka koju u toku jedne godine može očistiti 33.831.974 drvo. Ostvarena je ušteda energije na nivou kojim bi se mogle podmiriti godišnje potrebe za grijanjem i toplo vodom za 46.022 domaćinstava.



### UČENICI İZ TEKİRDAĞA UNİJELİ SU BOJE U RECİKLAŽU

Još jedna od veselih aktivnosti koja je sprovedena u okviru projekta Staklo je ponovo staklo organizovana je u saradnji Şişecama i općine Süleymanpaşa u gradu Tekirdağ. U aktivnosti bojenja kontejnera za odlaganje staklenog otpada učestvovalo je 64 učenika iz pet škola sa područja općine, a događaju je prisustvovala i zamjenica načelnika općine Süleymanpaşa, Gülerah Güral. Učesnici su bojenjem kontejnera skrenuli pažnju na važnost recikliranja. Planirano je da kontejneri koje su učesnici ukrasili zabavljajući se u izvanrednoj atmosferi doprinese aktivnostima reciklaže koje se sprovode na području općine.

### STAKLO JE PONOVO STAKLO UNOSI BOJE U GRADOVE

S ciljem pružanja podrške pitanju recikliranja u toku je organizovanje aktivnosti bojenja kontejnera za odlaganje staklenog otpada koje će u okviru projekta Staklo je ponovo staklo ukrasiti zaposlenici društva Şişecam i njihove porodice. Osim toga, u saradnji sa lokalnom upravom organizuju se i različite izložbe.

### KONTEJNERI ZA ODLAGANJE STAKLENOG OTPADA KOJE SU UKRASILI ÇLANOVI ŞİŞECAMOVE PORODICE IZLOŽENI SU U LÜLEBURGAZU

Prva lokacija niza manifestacija koja će biti upriličene s ciljem pružanja podrške pitanju recikliranja je Kırklareli, gdje je organizovana aktivnost bojenja kontejnera za odlaganje staklenog otpada u okviru projekta Staklo je ponovo za zaposlenike društva Şişecam i njihove porodice. Aktivnosti su održane u fabrikama Paşabahçe Cam, Şişecam Düzcam i Şişecam Otomotiv, gdje je grupa od 175 osoba, zaposlenika Društva i njihovih porodica ukrasila kontejnere raznim bojama. Ovako ukraseni kontejneri izloženi su na Kongresnom trgu u općini Lüleburgaz.

### KONTEJNERI STAKLO JE PONOVO STAKLO IZLOŽENI SU U MERSINU

Zaposlenici proizvodnih pogona društva Şişecam u Mersinu i njihove porodice učestvovali su u aktivnostima ukravljanja kontejnera za odlaganje staklenog otpada u sklopu projekta Staklo je ponovo staklo i na taj način pružili svoj doprinos recikliranju. Raznobojni kontejneri koji plijene pažnju izloženi su u TC Forum u Mersinu. Izložbi su pored Şişecamovih zaposlenika i njihovih porodica prisustvovali i načelnik općine Mezitli, Neşet Tarhan, načelnik općine Toroslar, Hameye Tuna, predsjednik komore inženjera Sinan Can, direktor Fabrike sode Hemiske grupacije Şişecam, Barış Can, direktor fabrike Kromsan Mehmet Güler, te predstavnici organizacije Çevdösan. Radionica stakla koja je organizovana u prostoru izložbe privukla je veliku pažnju posjetilaca.



# SPORTSKI KLUB ŞİŞECAM ÇAYIROVA NIŽE USPJEHE

KAJAKAŠKI, VESLAČKI I JEDRILIČARSKI TIMOVI SK ŞİŞECAM ÇAYIROVA OSTAVILI SU IZA SEBE GODINU PUNU USPJEHA.



### VESLAČKI TIM

Veslački tim SK Şişecam Çayirova u sezoni 2018. učestvovao je na 6 nacionalnih takmičenja, na kojima je osvojio timsko prvo mjesto u okviru jedne kategorije, timsko drugo mjesto u okviru šest kategorija, te timsko treće mjesto u 4 kategorije. Na takmičenju održanom u avgustu na kojem su birani sportisti koji će u sastavu reprezentacije predstavljati zemlju na Balkanskom šampionatu, sportistkinja veslačkog tima SK Şişecam Çayirova Zeynep Ece Tilki osvojila je prvo mjesto i postala član mlade reprezentacije. Tilki je na Balkanskom šampionatu za mlade održanom u Bugarskoj osvojila drugo mjesto u kategoriji za devojke i time zabilježila međunarodni uspjeh.

### KAJAKAŠKI TIM

Kajakaški tim SK Şişecam Çayirova učestvovao je na svim takmičenjima iz okvira plana

aktivnosti za 2018. godinu, na

kojima je osvojio 22 prve, 2 drugih

i 16 trećih mesta. Sportisti tima

Abbas Anıl Şen, Özge Uzar ve

Sedanur Yılmaz u periodu januar-decembar učestvovali su u kampu

za pripreme za reprezentaciju,

nakon kojeg su i postali članovi

iste. Sa reprezentacijom su

učestvovali na međunarodnim

takmičenjima: Glorya Cup, Piestany

Regatta, Evropski šampionat U23,

Svjetski šampionat U23, te Regatta

olimpijskih neda.

### JEDRILIČARSKI TIM

Sportisti jedriličarskog tima SK Şişecam Çayirova u 2018. godini učestvovali su na ukupno 19 takmičenja koje je organizovala Jedriličarska federacija Turske. 13 ovih takmičenja bilo je regionalno, a 6 nacionalnih. Natjecale su se Optimist-Laser i Pirat jedrilice. Sportisti SK Şişecam Çayirova u generalnom poretku osvojili su 16 prvih 18 drugih i 6 trećih mesta.



# Ailecē Şişecam'da BULUSUVORUZ!

ZAPOSLENICI ŞİŞECAMA SASTALI  
SU SE U OKVIRU MANIFESTACIJE "PORODIČNI  
SUSRETI U ŞİŞECAMU!"

ZAPOSLENICI ŞİŞECAMA NA MANIFESTACIJI "PORODIČNI SUSRETI U  
ŞİŞECAMU!" PROVELI SU UGODNE TRENUTKE.

Na manifestaciji "Porodični susreti u Şişecamu!" učestvovali su zaposlenici proizvodnih pogona društva Şişecam i njihove porodice. Manifestacije su održavane u krugovima fabrika u septembru i oktobru, a učešće je uzelo skoro 11.000

ljudi. Svi oni su se zabavljali kroz tradicionalne zabavne aktivnosti, radionice i slične sadržaje. Zaposlenici Şişecamovih fabrika ravnog stakla, predmeta za kućanstvo od stakla, staklene ambalaže i hemijskog ogranka koje se nalaze u Kırklareliju,

Istanbulu, Bursi, Denizliju, Eskişehiru, Ankari i Mersinu proveli su ugodne i zabavne trenutke sa svojim porodicama. Osim toga, u okviru manifestacija učesnici su imali priliku tokom obilaska fabrika saznati nešto više o proizvodnom putu Şişecamovih proizvoda.



# SVI SKUPA UZ **ŞİMDİ!**

UZ TAKMIČENJA KOJA ORGANUJE KLUB ŞİMDİ! ZAPOSLENICI  
ŞİŞECAMA SE I TAKMIČE I ZABAVLJAJU U ISTO VRIJEME.

ONI KOJI SU NAŠLI  
**SRETNİ POSLUŽAVNIK**  
OSVOJILI SU NAGRADE

Omiljena aktivnost kluba Şimdî je Sretni poslužavnik u kojoj zaposlenici mogu osvojiti nagrade iznenadenja. Sretni poslužavnik organizovan je u fabrikama stakla u Trakiji, Şişecam Otomotiv u Lüleburgazu, Trakya Cam u Mersinu, Soda-Krom u Mersinu, u fabrici u Denizli i Camış Ambalaj u Tuzlî. Svi oni koji su s donje strane poslužavnika našli naljepnicu sa logom kluba Şimdî osvojili su simbolične nagrade.



BILI SMO NA  
**SAJMU KNJIGA TÜYAP**  
U ESKİŞEHİR!

Zaposlenici fabrike Paşabahçe u Eskişehiru posjetili su Tüyap-ov Sajam knjige u Eskişehiru. Posjete su organizovane u tri navrata kako bi radnici raspoređeni u različitim smjenama imali priliku učestvovati, a izvlačenjem su odabrani radnici kojima je poklonjena po jedna knjiga za uspomenu na ovaj dan.



TRČALI SMO U BURSI  
ZA ZDRAV ŽIVOT!

Zaposlenici fabrika Trakya Cam i Anadolu Cam koje se nalaze u Yenişehiru učestvovali su u trci Eker Bursa koja je organizovana 7. oktobra na trgu Eker u općini Nilüfer. Aktivnost je organizovana kako bi se naglasila važnost sporta u okviru zdravog života, a predstavnici Şişecama koji su se natjecali u ime Društva borili su se na stazi dugo 5 km. Djeca zaposlenika su također bila među trkačima za zdrav život koji su se takmičili u kategoriji Male stope namijenjenoj starosnoj dobi od 6 do 12 godina.



AKTIVNOSTI PODIZANJA SVIJESTI PO PITANJU  
**ZDRAVLJA DOJKE**  
U ORGANIZACIJI KLUBA ŞİMDİ!

U generalnom sjedишtu Şişecama u okviru aktivnosti podizanja svijesti o zdravlju dojke organizovana su dva događaja, predavanje predsjednika Upravnog odbora turske fondacije za dojku Cana Gürbüza, na temu Zdravljie dojke i kvalitetan život, u okviru kojeg su date smjernice koje se odnose na prevenciju raka dojke i važne informacije o zdravom životu. Drugi događaj je organizovan uz podršku Zdravstvene organizacije Bayindr u vidu besplatnih UZV pregleda dojke koje je sproveo specijalist opće hirurgije Dr. Tufan Hacıahmetoğlu.

U POLATLI FABRICI  
**UZBUĐENJE UZ TAVLU**



U fabrici stakla Trakya Polatlî organizovan je turnir u tavli koji je privukao veliko interesovanje. Nakon uzbudljivih partija Kemal Eker postao je šampion. Iza njega, na drugom i trećem mjestu našli su se Emre Mutlu, odnosno, Burak Demirocak.



# OSVRTI U ŠTAMPI

OKTOBAR-NOVEMBAR-DECEMBAR 2018.



1. SİSECAM JE OSVOJIO NAGRADE ZA ODRŽIVOST, DIZAJN I MENADŽMENT
2. '6 NAGRADA' IZ ZEMLJE I INOSTRANSTVA ZA SİSECAM
3. 2 LOCAL FIRMS INVEST \$198 MLN IN ITALY
4. ZA SVAKOGA, ZA SVE I NA SVAKOM MJESTU CAMPAIGN TÜRKİYE - 01.12.2018.
5. POČINJE DOBA STAKLA
6. OKUPILO SU SE ZAPOSLENICI SİSECAMA
7. MANIFESTACIJA ZA ZAPOSLENIKE I NJIHOVE PORODICE U SİSECAMU
8. ELEGANTNE TRPEZE
9. PAŞABAHCÉ OTVARA SVOJ 53. PRODAJNI SALON U ESKIŞEHİRİ
10. VELIKI IZBOR POKLONA ZA SPECIJALNE PRILIKE U PRODAJNIM SALONIMA PAŞABAHCÉ FEMALE - 01.12.2018.
11. POKLONI ZA SVAČIJI UKUS HOME ART - 01.12.2018.
12. ČAŠE ZA ČAJ, ALGE, PROŠLOST I BUDUĆNOST ISTANBUL ART NEWS - 01.12.2018.
13. IZ SVAKOG PROIZVODA KRIJE SE PRAKTIČAN RECEPT AKŞAM CUMARTESİ - 10.11.2018.
14. AUTORICA RECEPATA DIZAJNIRALA PROIZVODE OD STAKLA HÜRRİYET KELEBEK - 08.11.2018.
15. NOVOGODIŠNJA JELA UZ PROIZVODE IZ PAŞABAHCÉ ČINE TRPEZE DRUGAČIJIMA PEOPLE MAG - 01.12.2018.
16. SVA OČEKIVANJA NA AERODROMU İSTANBUL ISPUŃJENA SU POMOĆU STAKLA HÜRRİYET - 31.12.2018.
17. MODERNA ARHITEKTURA MORA U SEBI SADRŽAVATI I PROŠLOST STAR CUMARTESİ - 29.12.2018.
18. PREDSTAVITE SVOJU NOVOGODIŠNJU KREATIVNOST UZ PROIZVODE IZ PAŞABAHCÉ! SABAH GÜNAYDIN - 22.12.2018.
19. VELIČANSTVEN IZGLED VAŠIH TRPEZA HELLO YILBAŞI - 05.12.2018.
20. SVJETLUCAVI DIZAJN COSMOPOLİTAN YILBAŞI - 01.12.2018.
21. VELIČANSTVEN IZGLED VAŠIH TRPEZA ELELE YILBAŞI - 01.12.2018.
22. SVJETLUCAVI DIZAJN ESQUIRE YILBAŞI - 01.12.2018.
23. SVJETLUCAVI DIZAJN FORBES TÜRKİYE YILBAŞI - 01.12.2018.
24. PAŞABAHCÉ, UNOSI PROMJENU NA NOVOGODIŠNJE TRPEZE HI-TECH - 01.12.2018.
25. ZIMSKA BAJKA IZ PAŞABAHCÉ ALEM - 14.11.2018.
26. NOVI IZVOR INSPIRACIJE ZA NUDE: IRIS APFEL BONE MAGAZINE - 01.11.2018.
27. RAZGOVARANO JE O "BUDUĆNOSTI STAKLA" YAPI MALZEME - 01.12.2018.
28. ZAPOSLENICI SİSECAMA SASTALI SU SE U OKVIRU MANIFESTACIJE "PORODIČNI SUSRET U SİSECAMU"
29. NA SIMPOZIJU O STAKLU RAZGOVARANO JE O "BUDUĆNOSTI STAKLA" ČATI VE CEPHE - 01.11.2018.
30. SİSECAM FLOAT, RAVNO STAKLO OBILJEŽILO JE SVJETSKU SEDMICU ARHITEKTURE YAPI MALZEME - 01.12.2018.
31. SİSECAM FLOAT, RAVNO STAKLO POVEĆAVA KVALITET I UDOBNOST ŽIVOTA ČATI VE CEPHE - 01.11.2018.



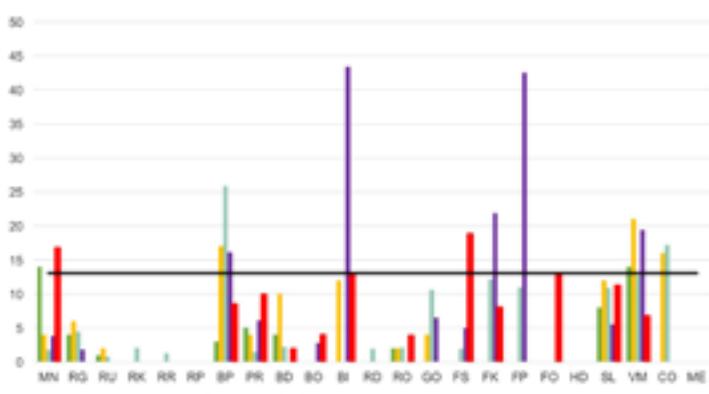
## ŠIŠECAMOVA POLITIKA ZAŠTITE ZDRAVLJA I SIGURNOSTI NA RADU

Naš cilj je osigurati zdravo i sigurno radno okruženje u svim fazama proizvodnih djelatnosti. U skladu sa ovim ciljem i odgovornostima koje imamo u okviru formiranja zdravih pojedinaca i radne snage usvojili smo sljedeće principe:

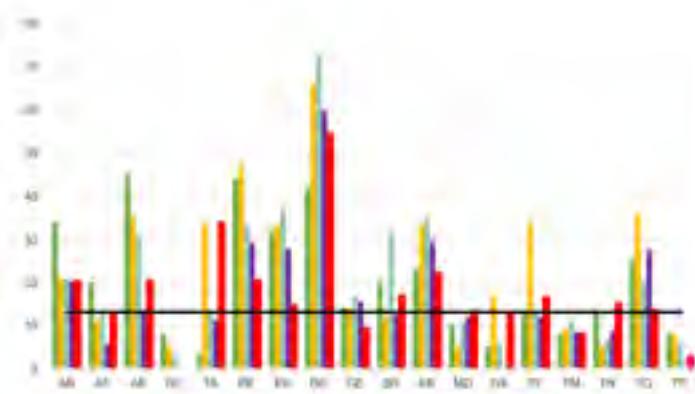
- Odrediti potrebne mjere kako bi se spriječile povrede na radu i nastanak profesionalnih bolesti i osigurati njihovu primjenu,
- Izvršiti procjenu rizika uz učešće zaposlenih te dostići nivo prihvatljivog rizika,
- Koristiti sigurnu opremu i odgovarajuću tehnologiju kako bi radno okruženje bilo zdravo i sigurno,
- Osigurati da zaposleni na svim pozicijama i nivoima

i druge interesne strane učestvuju u aktivnostima poboljšanja i primjene zaštite na radu,

- Utemeljiti kulturu zdravlja i sigurnosti na radu i učiniti da ona postane stil života.
- S tim u vezi izjavljujemo i obavezujemo se da ćemo;
- Poštovati zakonske odredbe i ispunjavati standarde i uvjete koji se tiču zaštite zdravlje i sigurnosti na radu,
- Proaktivnim pristupom zaštiti zdravlja i sigurnosti na radu neprestano raditi na poboljšanju procesa i povećanju učinka,
- Da ćemo organizovati i razvijati edukativne aktivnosti za sve zaposlene, firme s kojima sarađujemo, izvođače i njihove zaposlenike, posjetioce, pripravnike, kako bi se usvojili principi zaštite zdravlja i sigurnosti na radu.



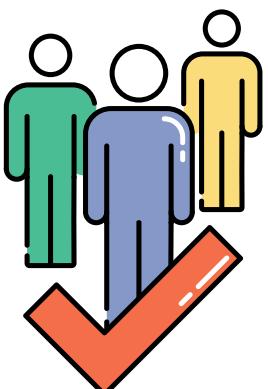
Turska fabrika boca i stakla d.d.  
Učestalost povreda na radu u fabrikama u zemlji u periodu januar-juni 2018.



Turska fabrika boca i stakla d.d.  
Učestalost povreda na radu u fabrikama u inostranstvu u periodu januar-juni 2018.

## AKTIVNOSTI U VEZI SA KOLEKTIVnim UGOVOROM

OKTOBAR - NOVEMBAR - DECEMBAR 2018.



### ZAPOČETI PREGOVORI U VEZI SA KOLEKTIVnim UGOVOROM ZA 26. PERIOD U GRUPACIJI STAKLA

Kolektivni ugovor za radnike u Grupaciji stakla za 25. period važeći je do 31.12.2018. godine. Sindikat Kristal-iş (radnici u sektoru stakla, cementa, keramike i zemlje) započeo je procedure ovlaštenja za 26. period, a procedure za potpisivanje kolektivnog ugovora su u toku.

### NASTAVLJENI PREGOVORI O KOLEKTIVnom UGOVORU U GLASSCORP-u

Glasscorp je jedna od fabrika u sastavu Float, ravn staklo koja se nalazi u Rumuniji. Postojeći kolektivni ugovor važeći je do 31.01.2019. godine, te su već započeti pregovori za naredni period sastankom održanim 13.11.2018. godine. Pregovori su u toku.



### PRIREDIO:

DR. FATİH HAMŞİOĞLU

Savjetnik za bolesti vezane uz rad i profesiju Uprave za industrijske odnose Društva

### SINUZITIS SE SVE ČEŠĆE

JAVLJA S DOLASKOM

ZIMSKIH MJESECI I TO JE

BOLEST KOJA NARUŠAVA

KVALITET ŽIVOTA. KOJI

SU TO UZROCI I SIMPTOMI

SINUZITISA? ŠTA MOŽEMO

URADITI KAKO BISMOS SE

ZAŠТИТИLI?

**S**inuzitis je upala koja nastaje kada mikrobi putem kanala dospiju u sinuse, odnosno, kao posljedica začepljenja kanala iz bilo kojeg drugog razloga. Sinusi su praznine koje se nalaze u kostima obraza i spojeni su sa nosom putem kanala.

Sinuzitis su ispunjeni slojem koji proizvodi sluz, a naziva se sluznica. Sluz koja se tu proizvede putem kanala otiče u nos i omogućava da nosna šupljina ostane vlažna, te da se čisti od vanjskih čestica koje dospiju u nosnu šupljinu. Sinuzitis, međutim, uzrokuje začepljenost sinusa i time narušava njihovo ispravno funkcionisanje.

### UZROCI SINUZITISA

Najčešći uzroci sinuzitisa su virusne i bakterijske infekcije gornjih disajnih puteva. Sinuzitis također može biti uzrokovan alergijom nosne sluznice koja uzrokuje začepljenje kanala. Osim toga, kao uzroci za sinuzitis javljaju se i zakriviljenost hrskavice (devijacija septuma) i zadebljanje sluznice (hipertrofija nazalne konže). Kod djece uvećani krajnici povećavaju rizik od sinuzitisa.

### SIMPTOMI SINUZITISA

Osnovni simptomi sinuzitisa su:

- Gusti sekret iz nosa (zelene ili žute boje)
- Oslabljeno ili nepostojeće čulo njuha
- Začepljen nos
- Hunjavica
- Temperatura i bol

Hronični sinuzitis osim navedenih imaju tendenciju narušavanja kvalitete života. Osim umora, hrkanja i upale krajnika, povećava rizik od oboljenja uha, pluća, želuca i crijeva.

### KAKO SE ZAŠTITITI OD SINUZITISA

Moguća je prevencija sinuzitisa uz preduzimanje određenih mjeru, posebno u zimskom periodu. U nastavku donosimo mjeru kojima ćete se zaštiti od sinuzitisa...

- Ukoliko u nosu postoje anatomske nepravilnosti potrebno ih je otkloniti lijekovima ili hirurškim putem.
- Liječiti infekcije gornjih disajnih puteva, i uz nadzor liječnika tretirati eventualne alergije.
- Ne izlagati se dugotrajno hladnom vjetru i zraku.
- Ne izlaziti mokre kose na hladan zrak i ne spavati mokre kose.